



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

**Registered or filed and recorded
with the Secretariat during
the month of August 2014**

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

**Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant
le mois d'août 2014**



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

**Registered or filed and recorded
with the Secretariat during
the month of August 2014**

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

**Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant
le mois d'août 2014**

**Copyright © United Nations 2015
All rights reserved
Printed by the United Nations Publishing Section, New York**

**Print ISBN #: 978-92-1-980027-4
eISBN : 978-92-1-056829-6**

**Copyright © Nations Unies 2015
Tous droits réservés
Imprimé par la Section de la publication des Nations Unies, New York**

TABLE OF CONTENTS

Note by the Secretariat.....	5
Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of August 2014: Nos. 52051 to 52109.....	7
Part II. Original treaties and international agreements filed and recorded during the month of August 2014: No. 1373.....	15
Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat.....	16
Corrigenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat.....	24
Addenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat.....	25
Alphabetical Index.....	27

TABLE DES MATIÈRES

Note du Secrétariat.....	35
Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois d'août 2014: Nos 52051 à 52109.....	37
Partie II. Traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire pendant le mois d'août 2014: No 1373.....	46
Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat.....	47
Rectificatifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat.....	55
Additifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat.....	56
Index alphabétique.....	59

Note by the Secretariat

1. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by Resolution 97 (I) of 14 December 1946, adopted Regulations to give effect to Article 102 of the Charter. These Regulations were last amended on 19 December 1978 ("the Regulations").

2. Under article 1 of the Regulations, parties are required to effect the registration of every treaty or international agreement subject to registration concluded by them. Under article 4 of the Regulations, the United Nations is required to register ex officio every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations (i) is a party to the treaty or agreement, (ii) has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or (iii) is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration or filing and recording is effected.

3. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat pursuant to article 13 of the Regulations.

4. Part I contains a statement of treaties and international agreements registered in accordance with article 1 of the Regulations. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the Regulations. With regard to each treaty or international agreement registered or filed and recorded, the following information is provided: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. These actions can be in the form of supplementary agreements, agreements which amend or modify previously registered agreements, or certified statements. Certified statements are composed of data only, such as ratifications, accessions, etc.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is responsible for the registration and publication of treaties. In respect of ex officio registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it has authority for dealing with all aspects of the responsibility.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain (i) whether they fall within the category of agreements requiring registration or are subject to filing and recording, and (ii)

whether the technical requirements of the Regulations are met. It is noted that an authoritative body of practice relating to registration has been developed in the League of Nations and the United Nations. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined in the Charter or in the Regulations, the Secretariat follows the principle of respecting the position of the Member State submitting an instrument for registration that in so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Therefore registration of an instrument submitted by a Member State does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements subject to registration. Under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

Publication of treaties and international agreements

8. Pursuant to article 12 of the Regulations, treaties and international agreements registered or filed and recorded are published in the United Nations Treaty Series (UNTS) in their original language or languages, together with a translation in English and French, as necessary. By its resolution 33/141 A of 19 December 1978, the General Assembly gave the Secretariat the option not to publish in extenso certain categories of bilateral treaties or international agreements belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the UNTS by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

9. By its resolution 52/153 of 15 December 1997, the General Assembly extended this option to multilateral treaties falling within the terms of article 12 (2) (a) to (c).

10. In accordance with article 12 (3) of the Regulations, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish in extenso are identified in the Statement by an asterisk preceding the title.

UNTS volumes published since 1946 are available on the United Nations Web site at: <https://treaties.un.org>

Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of August 2014: Nos. 52051 to 52109

No. 52051. **International Fund for Agricultural Development and China**

* Financing Agreement (Shiyan smallholder agribusiness development project (SSADeP)) between the People's Republic of China and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 29 April 2009, as amended through 17 September 2010). Rome, 30 January 2014

Entry into force: 30 January 2014, in accordance with the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 12 August 2014

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 52052. **International Fund for Agricultural Development and India**

* Programme Financing Agreement (Convergence of Agricultural Interventions in Maharashtra's Distressed Districts Programme) between the Republic of India and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 2 December 1998). Rome, 30 September 2009

Entry into force: 4 December 2009, in accordance with the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 12 August 2014

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 52053. **International Fund for Agricultural Development and India**

* Programme Loan Agreement (Women's Empowerment and Livelihoods Programme in the Mid-Gangetic Plains) between the Republic of India and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 2 December 1998). Rome, 11 December 2008

Entry into force: 4 December 2009, in accordance with the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 12 August 2014

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 52054. **International Fund for Agricultural Development and Uganda**

* Programme Loan Agreement (Community Agricultural Infrastructure Improvement Programme (CAIIP)) between the Republic of

Uganda and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 2 December 1998). Rome, 19 September 2007

Entry into force: 9 January 2008, in accordance with the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 12 August 2014

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 52055. **International Fund for Agricultural Development and Liberia**

* Financing Agreement (Support to the Farmers Union Network of Liberia (FUN)) between the Republic of Liberia and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 29 April 2009, as amended through 17 September 2010). Rome, 2 July 2013, and Monrovia, 8 September 2013

Entry into force: 8 September 2013, in accordance with the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 12 August 2014

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 52056. **International Fund for Agricultural Development and Nigeria**

* Financing Agreement (Value Chain Development Programme (VCDP)) between the Federal Republic of Nigeria and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 29 April 2009, as amended through 17 September 2010). Abuja, 23 August 2012

Entry into force: 14 October 2013, in accordance with the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 12 August 2014

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 52057. International Fund for Agricultural Development and Benin

* Financing Agreement (Rural Economic Growth Support Project) between the Republic of Benin and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 2 December 1998). Rome, 21 July 2009

Entry into force: 1 October 2010, in accordance with the General Conditions

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 12 August 2014

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 52058. International Fund for Agricultural Development and Burkina Faso

* Financing Agreement (Programme for the support and promotion of the private sector in rural areas) between Burkina Faso and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 2 December 1998). Rome, 23 September 2009

Entry into force: 8 December 2010, in accordance with the General Conditions

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 12 August 2014

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 52059. International Fund for Agricultural Development and Seychelles

* Financing Agreement (Competitive Local Innovations for Small-scale Agriculture Project (CLISSA)) between the Republic of Seychelles and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 29 April 2009, as amended through 17 September 2010). Rome, 22 May 2013

Entry into force: 14 November 2013, in accordance with the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 12 August 2014

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 52060. International Fund for Agricultural Development and Niger

* Financing Agreement (Agricultural and Rural Rehabilitation and Development Initiative – Institutional Capacity Strengthening) between the Republic of the Niger and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 2 December 1998). Rome, 15 January 2009

Entry into force: 22 September 2009, in accordance with the General Conditions

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 12 August 2014

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 52061. International Fund for Agricultural Development and Mauritius

* Programme Financing Agreement (Marine and Agricultural Resources Support Programme) between the Republic of Mauritius and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 2 December 1998). Port Louis, 5 March 2009

Entry into force: 6 October 2009, in accordance with the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 12 August 2014

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 52062. International Fund for Agricultural Development and Guatemala

* Financing Agreement (Sustainable Rural Development Programme for the Northern Region) between the Republic of Guatemala and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 2 December 1998). Guatemala City and Rome, 13 December 2011

Entry into force: 27 January 2012, in accordance with the General Conditions

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 12 August 2014

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 52063. International Fund for Agricultural Development and Dominican Republic

* Loan Agreement (Development Project for Economic Organizations for the Rural Poor in the Border Region) between the Dominican Republic and the International Fund for Agricultural Development (with schedule and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 2 December 1998). Rome and Santo Domingo, 29 June 2009

Entry into force: 26 May 2010, in accordance with the General Conditions

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 12 August 2014

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 52064. International Fund for Agricultural Development and Philippines

* Programme Financing Agreement (Rapid Food Production Enhancement Programme) between the Republic of the Philippines and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 2 December 1998). Manila, 2 September 2009

Entry into force: 9 November 2009, in accordance with the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 12 August 2014

Note: See also annex A, No. 52064

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 52065. International Fund for Agricultural Development and Bosnia and Herzegovina

* Project Loan Agreement (Rural Livelihoods Development Project) between Bosnia and Herzegovina and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 2 December 1998). Sarajevo, 9 December 2009

Entry into force: 28 May 2010, in accordance with the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 12 August 2014

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 52066. International Fund for Agricultural Development and El Salvador

* Financing Agreement (Rural Development and Modernization Project for the Central and Paracentral Regions (PRODEMOR-Central) - Extension) between the Republic of El Salvador and the Spanish Food Security Cofinancing Facility Trust Fund acting through the International Fund for Agricultural Development in its capacity as Trustee of the Fund (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 29 April 2009, as amended through 17 September 2010). Rome, 25 April 2012, and San Salvador, 4 May 2012

Entry into force: 23 January 2014, in accordance with the General Conditions

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 12 August 2014

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 52067. International Fund for Agricultural Development and Georgia

* Financing Agreement (Agricultural Support Project) between Georgia and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 29 April 2009). Rome, 24 June 2010, and Tbilisi, 8 July 2010

Entry into force: 8 July 2010, in accordance with the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 12 August 2014

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 52068. International Fund for Agricultural Development and Ethiopia

* Project Financing Agreement (Community-based Integrated Natural Resources Management Project) between the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 2 December 1998). Rome, 19 June 2009

Entry into force: 17 March 2010, in accordance with the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 12 August 2014

Note: See also annex A, No. 52068

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 52069. International Fund for Agricultural Development and Ethiopia

* Financing Agreement (Pastoral Community Development Project II) between the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 29 April 2009). Rome, 26 November 2009

Entry into force: 14 July 2010, in accordance with the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 12 August 2014

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 52070. International Fund for Agricultural Development and Brazil

* Guarantee Agreement (Rural Business for small producers project (Dom Távora) (Projeto de desenvolvimento de negócios rurais para pequenos produtores - Dom Távora)) between the Federative Republic of Brazil and the International Fund for Agricultural Development (with General Conditions for Agricultural Development Financing dated 29 April 2009, as amended through 17 September 2010). Rome, 20 August 2013, and Brasilia, 30 August 2013

Entry into force: 30 August 2013, in accordance with the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 12 August 2014

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 52071. International Fund for Agricultural Development and Viet Nam

Agreement between the Government of the Socialist Republic of Viet Nam and the International Fund for Agricultural Development concerning the Fund's country office. Hanoi, 16 January 2008

Entry into force: 16 January 2008 by signature, in accordance with article 14

Authentic texts: English and Vietnamese

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 August 2014

See article 13 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 52072. United Nations and Mauritius

* Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and the Government of the Republic of Mauritius on the hosting of the "Regional workshop on fossil fuel and renewable energy (FFRE)" to be held in Port Louis, Mauritius, from 12 to 16 May 2014. New York, 25 February and 13 May 2014

Entry into force: 13 May 2014 and with retroactive effect from 12 May 2014, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 August 2014

See article 10 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 52073. International Development Association and United Republic of Tanzania

* Financing Agreement (Eleventh Poverty Reduction Support Development Policy Financing) between the United Republic of Tanzania and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 31 July 2010). Washington, 10 April 2014

Entry into force: 9 June 2014 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 26 August 2014

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 52074. International Development Association and United Republic of Tanzania

* Financing Agreement (Second Power and Gas Sector Development Policy Financing) between the United Republic of Tanzania and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 31 July 2010). Washington, 10 April 2014

Entry into force: 9 June 2014 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 26 August 2014

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 52075. International Development Association and Lesotho

* Financing Agreement (Public Financial Management Reform Support Project) between the Kingdom of Lesotho and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 31 July 2010). Maseru, 24 February 2014

Entry into force: 25 July 2014 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 26 August 2014

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 52076. International Bank for Reconstruction and Development and The former Yugoslav Republic of Macedonia

* Loan Agreement (Second Programmatic Competitiveness Development Policy Loan) between The former Yugoslav Republic of Macedonia (the Borrower) and the International Bank for Reconstruction and Development (the Bank) (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 12 March 2012). Skopje, 23 July 2014

Entry into force: 30 July 2014 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 26 August 2014

No. 52077. International Development Association and Senegal

* Financing Agreement (Casamance Development Pole Project) between the Republic of Senegal and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 31 July 2010). Dakar, 22 November 2013

Entry into force: 20 May 2014 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 26 August 2014

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 52078. International Development Association and Kyrgyzstan

* Financing Agreement (Second Development Policy Operation) between the Kyrgyz Republic and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 31 July 2010). Bishkek, 16 June 2014

Entry into force: 11 July 2014 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 26 August 2014

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 52079. Turkey and Georgia

Memorandum of Understanding between the Government of the Republic of Turkey and the Government of Georgia on cooperation in combating crime. Tbilisi, 22 February 2012

Entry into force: 1 September 2012, in accordance with article 12

Authentic texts: English, Georgian and Turkish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Turkey, 14 August 2014

No. 52080. Turkey and Hungary

Cooperation Programme between the Government of the Republic of Turkey and the Government of Hungary in the fields of education and science for the years 2014-2016. Ankara, 18 December 2013

Entry into force: 7 May 2014 by notification, in accordance with article 12

Authentic texts: English, Hungarian and Turkish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Turkey, 20 August 2014

No. 52081. Turkey and Peru

Exchange of notes constituting an agreement regarding the suppression of visas in diplomatic passports and service passports (or special passports) between the Government of the Republic of Turkey and the Government of the Republic of Peru. Vienna, 28 May and 17 September 1996

Entry into force: 19 February 1997, in accordance with article 8

Authentic texts: English and Turkish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Turkey, 20 August 2014

Note: See also annex A, No. 52081

No. 52082. International Bank for Reconstruction and Development and Russian Federation

* Loan Agreement (Second National Hydromet Modernization Project) between the Russian Federation and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 12 March 2012). Moscow, 17 January 2014

Entry into force: 8 May 2014 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 26 August 2014

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 52083. International Development Association and India

* Financing Agreement (Third Elementary Education Project) between India and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 31 July 2010). New Delhi, 29 May 2014

Entry into force: 10 July 2014 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 26 August 2014

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 52084. Turkey and Japan

Agreement between the Government of the Republic of Turkey and the Government of Japan for cooperation in the use of nuclear energy for peaceful purposes (with annexes). Tokyo, 26 April 2013, and Ankara, 3 May 2013

Entry into force: 29 June 2014, in accordance with article 15

Authentic texts: English, Japanese and Turkish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Turkey, 14 August 2014

See article 12 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 52085. Turkey and China

Memorandum of Understanding on cooperation in the energy sector between the Ministry of Energy and Natural Resources of the Republic of Turkey and the National Energy Administration of the People's Republic of China. Beijing, 25 June 2009

Entry into force: 4 May 2014 by notification, in accordance with article VI

Authentic texts: Chinese, English and Turkish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Turkey, 14 August 2014

No. 52086. International Development Association and India

* Financing Agreement (Accelerating Universal Access to early and effective tuberculosis care project) between India and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 31 July 2010). New Delhi, 30 May 2014

Entry into force: 26 June 2014 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 26 August 2014

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 52087. Belgium and Malta

Agreement between the Government of the Kingdom of Belgium and the Government of Malta on police cooperation. Brussels, 1 December 2005

Entry into force: 22 September 2012, in accordance with article 18

Authentic texts: Dutch, English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Belgium, 12 August 2014

No. 52088. Belgium and St. Lucia

Agreement between the Kingdom of Belgium and Saint Lucia for the exchange of information relating to tax matters. Brussels, 7 December 2009

Entry into force: 20 February 2014, in accordance with article 13

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Belgium, 26 August 2014

No. 52089. Belgium, Luxembourg, Netherlands and South Africa

Agreement between the Governments of the Benelux States and the Government of the Republic of South Africa on the exemption of visa requirements for holders of diplomatic, official and/or service passports. Pretoria, 22 February 2013

Entry into force: 1 August 2014, in accordance with article 12

Participant	Notification
Belgium	3 Jun 2014
Luxembourg	11 Apr 2013
Netherlands	22 Nov 2013
South Africa	21 Feb 2014

Authentic texts: Dutch, English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Belgium, 12 August 2014

No. 52090. International Bank for Reconstruction and Development and Croatia

* Loan Agreement (Second Economic Recovery Development Policy Loan) between the Republic of Croatia and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 12 March 2012). Zagreb, 30 April 2014

Entry into force: 11 July 2014 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 26 August 2014

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 52091. International Bank for Reconstruction and Development and Morocco

* Loan Agreement (First Capital Market Development and small and medium-sized enterprise finance development policy loan) between the Kingdom of Morocco and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 12 March 2012). Rabat, 27 May 2014

Entry into force: 30 July 2014 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 26 August 2014

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 52092. United Nations and Fiji

* Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and the Government of the Republic of Fiji regarding the hosting of the "Regional Workshop on gender statistics and human rights reporting statistics" to be held in Nadi, Fiji, from 4 to 8 August 2014. New York, 28 July and 31 July 2014

Entry into force: 31 July 2014 by the exchange of the said letters

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 August 2014

See article 10 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 52093. Poland and India

Agreement between the Government of the Polish People's Republic and the Government of the Republic of India for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Warsaw, 21 June 1989

Entry into force: 26 October 1989 by notification, in accordance with article 30

Authentic texts: English, Hindi and Polish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Poland, 5 August 2014

Note: See also annex A, No. 52093

No. 52094. International Bank for Reconstruction and Development and Indonesia

* Loan Agreement (Coral Reef Rehabilitation and Management Program-Coral Triangle Initiative (COREMAP-CTI) Project) between the Republic of Indonesia and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 12 March 2012). Jakarta, 17 March 2014

Entry into force: 5 June 2014 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 26 August 2014

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 52095. International Bank for Reconstruction and Development and Indonesia

* Global Environment Facility Grant Agreement (Coral Reef Rehabilitation and Management Program-Coral Triangle Initiative (COREMAP-CTI) Project) between the Republic of Indonesia and the International Bank for Reconstruction and Development (acting as an implementing agency of the global environment facility) (with schedules, appendix and Standard Conditions for Grants made by the World Bank out of various funds, dated 15 February 2012). Jakarta, 17 March 2014

Entry into force: 5 June 2014 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 26 August 2014

See the Standard Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 52096. International Development Association and Gambia

* Financing Agreement (Maternal and Child Nutrition and Health Results Project) between the Republic of the Gambia and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 31 July 2010). Washington, 9 April 2014

Entry into force: 20 May 2014 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 26 August 2014

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 52097. World Bank (International Bank for Reconstruction and Development and International Development Association) and Gambia

* Multi-donor Trust Fund for Health Results Innovation Grant Agreement (Maternal and Child Nutrition and Health Results Project) between the Republic of the Gambia and the International Bank for Reconstruction and Development and the International Development Association, acting as administrator of the Multi-donor Trust Fund for Health Results Innovation (with schedules, appendix and Standard Conditions for Grants made by the World Bank out of various funds, dated 15 February 2012). Washington, 9 April 2014

Entry into force: 20 May 2014 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Bank (International Bank for Reconstruction and Development and International Development Association), 26 August 2014

See the Standard Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 52098. Argentina and Ecuador

* Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the Argentine Republic and the Government of the Republic of Ecuador on recognition of primary and secondary education (with annex). Quito, 13 May 1993

Entry into force: 13 May 1993 by the exchange of the said notes, in accordance with their provisions

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 7 August 2014

No. 52099. International Development Association and Senegal

* Financing Agreement (Health and Nutrition Financing Project) between the Republic of Senegal and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 31 July 2010). Dakar, 28 March 2014

Entry into force: 13 May 2014 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 26 August 2014

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 52100. World Bank (International Bank for Reconstruction and Development and International Development Association) and Senegal

* Multi-donor Trust Fund for Health Results Innovation Grant Agreement (Health and Nutrition Financing Project) between the Republic of Senegal and the International Bank for Reconstruction and Development and the International Development Association, both acting as administrator of the Multi-donor Trust Fund for Health Results Innovation (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 31 July 2010). Dakar, 28 March 2014

Entry into force: 13 May 2014 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Bank (International Bank for Reconstruction and Development and International Development Association), 26 August 2014

See the Standard Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 52101. Finland and India

Agreement on social security between the Republic of Finland and the Republic of India. New Delhi, 12 June 2012

Entry into force: 1 August 2014, in accordance with article 27

Authentic texts: English, Finnish and Hindi

Registration with the Secretariat of the United Nations: Finland, 21 August 2014

No. 52102. Germany and Benin

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Benin concerning financial cooperation in 2013 (Decentralisation and municipal development, water supply and sanitation in peripheral urban areas). Cotonou, 7 July 2014

Entry into force: 7 July 2014 by signature, in accordance with article 5

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 21 August 2014

No. 52103. Germany and Tajikistan

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Tajikistan concerning financial cooperation in 2012 and 2013 and an additional measure for climate change adaptation within the context of the Special Energy and Climate Fund. Dushanbe, 6 June 2014

Entry into force: 6 June 2014 by signature, in accordance with article 5

Authentic texts: German and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 21 August 2014

No. 52104. Germany and Jordan

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan concerning financial cooperation in 2013. Amman, 25 June 2014

Entry into force: 25 June 2014 by signature, in accordance with article 5

Authentic texts: Arabic, English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 21 August 2014

No. 52105. Germany and Myanmar

Exchange of notes constituting an arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of the Union of Myanmar concerning the establishment of a delegation of German industry and commerce in Yangon. Yangon, 6 December 2013, and Nay Pyi Taw, 11 April 2014

Entry into force: 11 April 2014 by the exchange of the said notes, in accordance with their provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 21 August 2014

No. 52106. Multilateral

Convention on the Law of the Non-Navigational Uses of International Watercourses (with annex). New York, 21 May 1997

Entry into force: 17 August 2014, in accordance with article 36(1)

Participant	Ratification, Accession (a), Acceptance (A) and Approval (AA)		
Benin	5 Jul	2012	a
Burkina Faso	22 Mar	2011	a
Chad	26 Sep	2012	a
Côte d'Ivoire	25 Feb	2014	
Denmark	30 Apr	2012	a
Finland	23 Jan	1998	A
France	24 Feb	2011	a
Germany	15 Jan	2007	
Greece	2 Dec	2010	a
Guinea-Bissau	19 May	2010	a
Hungary (with declaration)	26 Jan	2000	AA
Iraq	9 Jul	2001	a
Ireland	20 Dec	2013	a
Italy	30 Nov	2012	a
Jordan	22 Jun	1999	
Lebanon	25 May	1999	a
Libyan Arab Jamahiriya	14 Jun	2005	a
Luxembourg	8 Jun	2012	
Montenegro (with declaration)	24 Sep	2013	a
Morocco	13 Apr	2011	a
Namibia	29 Aug	2001	
Netherlands	9 Jan	2001	A
Niger	20 Feb	2013	a
Nigeria	27 Sep	2010	
Norway	30 Sep	1998	
Portugal	22 Jun	2005	
Qatar	28 Feb	2002	a
South Africa	26 Oct	1998	
Spain	24 Sep	2009	a
Sweden	15 Jun	2000	a
Syrian Arab Republic	2 Apr	1998	
Tunisia	22 Apr	2009	

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	13 Dec	2013	a
Uzbekistan	4 Sep	2007	a
Viet Nam (with reservation)	19 May	2014	a

Authentic texts: Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish
 Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 17 August 2014

No. 52107. United Nations (United Nations Population Fund) and Mauritania

* Exchange of letters constituting an agreement between the Government of Mauritania ("the Government") and the United Nations Population Fund ("UNFPA") on the application mutatis mutandis of the Basic Assistance Agreement between the Government and the United Nations Development Programme ("UNDP"), signed on 19 July 1979, to the activities and personnel of UNFPA in Mauritania. New York, 26 February 1996, and Nouakchott, 28 January 1997

Entry into force: 28 January 1997 by the exchange of the said letters, in accordance with their provisions

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 August 2014

No. 52108. United Nations (United Nations Population Fund) and Lesotho

* Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the Kingdom of Lesotho ("the Government") and the United Nations Population Fund ("UNFPA") on the application mutatis mutandis of the Basic Assistance Agreement between the Government and the United Nations Development Programme ("UNDP"), signed on 31 December 1974, to the activities and personnel of UNFPA in the Kingdom of Lesotho (with basic agreement). Maseru, 15 December 2009 and 31 March 2010

Entry into force: 31 March 2010 by the exchange of the said notes, in accordance with their provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 August 2014

No. 52109. Austria and Romania

Convention between the Republic of Austria and the Socialist Republic of Romania for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and on capital. Vienna, 30 September 1976

Entry into force: 10 January 1979, in accordance with article 29

Authentic texts: German and Romanian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Austria, 1 August 2014

Note: See also annex A, No. 52109

Part II. Original treaties and international agreements filed and recorded during the month of August 2014: No. 1373

No. 1373. International Development Association and Pacific Aviation Safety Office

* Financing Agreement (Pacific Aviation Safety Office Project) between the Pacific Aviation Office and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 31 July 2010). Port Vila, 1 November 2013

Entry into force: 12 December 2013 by notification

Authentic text: English

Filing and recording with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 26 August 2014

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat

No. 2997. **Multilateral**

Statute of The Hague Conference on Private International Law (revised text). The Hague, 9 and 31 October 1951

Date of effect: 6 September 2014
Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 21 August 2014

Acceptance

Azerbaijan

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands: 29 July 2014

Date of effect: 29 July 2014

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 21 August 2014

Acceptance of accession of Serbia

Slovenia

Notification effected with the Government of the Netherlands: 4 July 2014

Date of effect: 2 September 2014

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 21 August 2014

No. 10429. **Netherlands and Malawi**

Exchange of notes constituting an agreement concerning the application to Malawi of the Convention between the Kingdom of the Netherlands and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income signed at London on 15 October 1948. Blantyre, 7 June 1969, and Lusaka, 18 June 1969

Acceptance of accession of Albania

Belarus

Notification effected with the Government of the Netherlands: 6 June 2014

Date of effect: 5 August 2014

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 21 August 2014

Denunciation

Malawi

Notification effected on: 5 June 2013

Date of effect: 1 January 2014

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 21 August 2014

Acceptance of accession of Armenia

Belarus

Notification effected with the Government of the Netherlands: 6 June 2014

Date of effect: 5 August 2014

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 21 August 2014

No. 12140. **Multilateral**

Convention on the taking of evidence abroad in civil or commercial matters. The Hague, 18 March 1970

Acceptance of accession of Brazil

Italy

Notification effected with the Government of the Netherlands: 13 June 2014

Date of effect: 12 August 2014

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 21 August 2014

Acceptance of accession of Brazil

Germany

Notification effected with the Government of the Netherlands: 16 July 2014

Date of effect: 14 September 2014

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 21 August 2014

Acceptance of accession of Brazil

China (also in respect of Hong Kong Special Administrative Region and Macao Special Administrative Region)

Notification effected with the Government of the Netherlands: 27 June 2014

Date of effect: 26 August 2014

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 21 August 2014

Acceptance of accession of Colombia

Belarus

Notification effected with the Government of the Netherlands: 6 June 2014

Date of effect: 5 August 2014

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 21 August 2014

Acceptance of accession of Serbia

Lithuania

Notification effected with the Government of the Netherlands: 8 July 2014

Acceptance of accession of Croatia

Belarus

Notification effected with the Government of the Netherlands: 6 June 2014

Date of effect: 5 August 2014

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 21 August 2014

Acceptance of accession of Hungary

Belarus

Notification effected with the Government of the Netherlands: 6
June 2014
Date of effect: 5 August 2014
Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 21 August 2014

Acceptance of accession of India

Belarus

Notification effected with the Government of the Netherlands: 6
June 2014
Date of effect: 5 August 2014
Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 21 August 2014

Acceptance of accession of Iceland

Belarus

Notification effected with the Government of the Netherlands: 6
June 2014
Date of effect: 5 August 2014
Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 21 August 2014

Acceptance of accession of Kuwait

Belarus

Notification effected with the Government of the Netherlands: 6
June 2014
Date of effect: 5 August 2014
Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 21 August 2014

Acceptance of accession of Liechtenstein

Belarus

Notification effected with the Government of the Netherlands: 6
June 2014
Date of effect: 5 August 2014
Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 21 August 2014

Acceptance of accession of Malta

Belarus

Notification effected with the Government of the Netherlands: 6
June 2014
Date of effect: 5 August 2014
Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 21 August 2014

Acceptance of accession of Morocco

Belarus

Notification effected with the Government of the Netherlands: 6
June 2014
Date of effect: 5 August 2014
Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 21 August 2014

Acceptance of accession of Montenegro

Belarus

Notification effected with the Government of the Netherlands: 6
June 2014
Date of effect: 5 August 2014
Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 21 August 2014

Acceptance of accession of the Republic of Korea

Belarus

Notification effected with the Government of the Netherlands: 6
June 2014
Date of effect: 5 August 2014
Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 21 August 2014

Acceptance of accession of Romania

Belarus

Notification effected with the Government of the Netherlands: 6
June 2014
Date of effect: 5 August 2014
Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 21 August 2014

Acceptance of accession of Serbia

Belarus

Notification effected with the Government of the Netherlands: 6
June 2014
Date of effect: 5 August 2014
Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 21 August 2014

Acceptance of accession of the former Yugoslav Republic of Macedonia

Belarus

Notification effected with the Government of the Netherlands: 6
June 2014
Date of effect: 5 August 2014
Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 21 August 2014

Acceptance of accession of Seychelles

Belarus

Notification effected with the Government of the Netherlands: 6
June 2014
Date of effect: 5 August 2014
Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 21 August 2014

Acceptance of accession of Serbia

Republic of Korea

Notification effected with the Government of the Netherlands: 2
June 2014
Date of effect: 1 August 2014
Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 21 August 2014

Acceptance of accession of Bosnia and Herzegovina

Belarus

Notification effected with the Government of the Netherlands: 6 June 2014

Date of effect: 5 August 2014

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 21 August 2014

No. 14458. **Multilateral**

Convention on the Reduction of Statelessness. New York, 30 August 1961

Accession (with reservation)

Colombia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 15 August 2014

Date of effect: 13 November 2014

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 August 2014

No. 14668. **Multilateral**

International Covenant on Civil and Political Rights. New York, 16 December 1966

Notification under article 4 (3)

Peru

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 11 August 2014

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 August 2014

Notification under article 4 (3)

Peru

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 11 August 2014

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 August 2014

Notification under article 4 (3)

Peru

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 11 August 2014

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 August 2014

Second Optional Protocol to the International Covenant on Civil and Political Rights, aiming at the abolition of the death penalty. New York, 15 December 1989

Objection to the reservation made by El Salvador upon accession

Sweden

Receipt by the Secretary-General of the United Nations: 25 August 2014

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 25 August 2014

No. 15705. **Multilateral**

Convention on Road Traffic. Vienna, 8 November 1968

Accession (with reservation)

Viet Nam

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 20 August 2014

Date of effect: 20 August 2015

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 20 August 2014

No. 16743. **Multilateral**

Convention on Road Signs and Signals. Vienna, 8 November 1968

Accession (with reservation)

Viet Nam

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 20 August 2014

Date of effect: 20 August 2015

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 20 August 2014

No. 22514. **Multilateral**

Convention on the Civil Aspects of International Child Abduction. The Hague, 25 October 1980

Acceptance of accession of Kazakhstan

Netherlands (for the European and the Caribbean part of the Netherlands)

Notification effected with the Government of the Netherlands: 1 August 2014

Date of effect: 1 November 2014

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 21 August 2014

Acceptance of accession of Brazil

South Africa

Notification effected with the Government of the Netherlands: 16 July 2014

Date of effect: 1 October 2014

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 21 August 2014

Acceptance of accession of Iraq

Argentina

Notification effected with the Government of the Netherlands: 1 August 2014

Date of effect: 1 November 2014

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 21 August 2014

Acceptance of accession of Iraq

China (for Macao Special Administrative Region)

Notification effected with the Government of the Netherlands: 27 June 2014

Date of effect: 1 September 2014

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 21 August 2014

No. 24404. **Multilateral**

Convention on Early Notification of a Nuclear Accident. Vienna, 26 September 1986

Accession

Burkina Faso

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 7 August 2014
Date of effect: 6 September 2014
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 25 August 2014

No. 24643. **Multilateral**

Convention on Assistance in the Case of a Nuclear Accident or Radiological Emergency. Vienna, 26 September 1986

Accession

Burkina Faso

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 7 August 2014
Date of effect: 6 September 2014
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 25 August 2014

No. 26369. **Multilateral**

Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Montreal, 16 September 1987

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Copenhagen, 25 November 1992

Territorial application in respect of Gibraltar

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 5 August 2014
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 5 August 2014

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Montreal, 17 September 1997

Territorial application in respect of Gibraltar

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 5 August 2014
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 5 August 2014

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Beijing, 3 December 1999

Territorial application in respect of Gibraltar

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 5 August 2014
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 5 August 2014

No. 31922. **Multilateral**

Convention on Protection of Children and Cooperation in respect of Intercountry Adoption. The Hague, 29 May 1993

Accession (with declarations)

Croatia

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands: 5 December 2013

Date of effect: 1 April 2014 (The accession will have effect only as regards the relations between Croatia and those Contracting States which have not raised an objection to its accession.)
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 1 August 2014

Accession

Serbia

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands: 18 December 2013
Date of effect: 1 April 2014 (The accession will have effect only as regards the relations between Serbia and those Contracting States which have not raised an objection to its accession.)
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 1 August 2014

No. 32888. **Multilateral**

Agreement for the establishment of the Indian Ocean Tuna Commission. Rome, 25 November 1993

Acceptance

Somalia

Deposit of instrument with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations: 22 May 2014
Date of effect: 22 May 2014
Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 11 August 2014

No. 34028. **Multilateral**

Convention on Environmental Impact Assessment in a Transboundary Context. Espoo, Finland, 25 February 1991

Amendment to the Convention on Environmental Impact Assessment in a Transboundary Context. Sofia, 27 February 2001

Entry into force: 26 August 2014, in accordance with article 14(4)

Participant

Ratification, Acceptance (A) and Approval (AA)

Albania	12 May	2006	A
Austria	14 Sep	2006	
Belarus	23 Mar	2011	A
Bulgaria	25 Jan	2007	
Croatia	11 Feb	2009	
Czech Republic	18 Apr	2007	A
Estonia	12 Apr	2010	
European Community	18 Jan	2008	AA
Finland	19 Feb	2014	A
Germany	8 Aug	2002	
Hungary	29 May	2009	AA
Lithuania	22 Mar	2011	
Luxembourg	5 May	2003	
Malta	28 May	2014	A
Montenegro	9 Jul	2009	
Netherlands	14 Apr	2009	A
Norway	24 Feb	2010	AA
Poland	20 Jul	2004	A
Romania	16 Nov	2006	A
Slovakia	29 May	2008	A
Slovenia	25 Mar	2014	
Spain	16 Jul	2008	A
Sweden	30 Mar	2006	
Switzerland	16 Jun	2010	AA

Authentic texts: English, French and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 August 2014

No. 34246. **Netherlands and Panama**

Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Panama for air services between and beyond their respective territories. The Hague, 5 July 1996

Exchange of Notes constituting an agreement amending the Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Panama for air services between and beyond their respective territories. Panama City, 2 March and 8 August 2012

Entry into force: provisionally on 8 August 2012 and definitively on 15 November 2013, in accordance with the provisions of the said notes
Authentic texts: English and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 21 August 2014

No. 35597. **Multilateral**

Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and Transfer of Anti-Personnel Mines and on their Destruction. Oslo, 18 September 1997

Accession

Oman

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 20 August 2014
Date of effect: 1 February 2015
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 20 August 2014

No. 39130. **Multilateral**

Convention on jurisdiction, applicable law, recognition, enforcement and co-operation in respect of parental responsibility and measures for the protection of children. The Hague, 19 October 1996

Ratification

Belgium

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands: 28 May 2014
Date of effect: 1 September 2014
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 21 August 2014

No. 39574. **Multilateral**

United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

Territorial application in respect of Bermuda

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 5 August 2014
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 5 August 2014

Ratification

Sierra Leone

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 12 August 2014
Date of effect: 11 September 2014
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 August 2014

Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons, Especially Women and Children, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

Ratification

Sierra Leone

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 12 August 2014
Date of effect: 11 September 2014
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 August 2014

Accession

Afghanistan

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 15 August 2014
Date of effect: 14 September 2014
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 August 2014

Protocol against the Smuggling of Migrants by Land, Sea and Air, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

Ratification

Sierra Leone

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 12 August 2014
Date of effect: 11 September 2014
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 August 2014

Protocol against the Illicit Manufacturing of and Trafficking in Firearms, Their Parts and Components and Ammunition, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 31 May 2001

Ratification

Sierra Leone

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 12 August 2014
Date of effect: 11 September 2014
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 August 2014

No. 42632. **Multilateral**

Agreement on the conservation of African-Eurasian migratory waterbirds. The Hague, 15 August 1996

Accession

Burundi

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands: 25 July 2014
Date of effect: 1 October 2014
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 21 August 2014

Accession

Rwanda

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands: 11 June 2014
Date of effect: 1 September 2014
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 21 August 2014

No. 43979. **Netherlands and Kuwait**

Exchange of letters constituting an Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the State of Kuwait on the status of Dutch defence personnel stationed in Kuwait. Kuwait, 30 June and 13 July 2003

Exchange of notes constituting an agreement extending and amending the Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the State of Kuwait on the status of Dutch defence personnel stationed in Kuwait. Kuwait, 30 August, 27 November, 18 December and 24 December 2006

Entry into force: 24 December 2006 and with retroactive effect from 13 July 2006, in accordance with the provisions of the said notes
Authentic texts: Arabic and English
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 1 August 2014

No. 44004. **Multilateral**

International Convention for the Suppression of Acts of Nuclear Terrorism. New York, 13 April 2005

Ratification

Sweden

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 18 August 2014
Date of effect: 17 September 2014
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 August 2014

No. 44910. **Multilateral**

Convention on the Rights of Persons with Disabilities. New York, 13 December 2006

Ratification

Grenada

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 27 August 2014
Date of effect: 26 September 2014
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 27 August 2014

No. 45870. **Netherlands and Mongolia**

Convention between the Kingdom of the Netherlands and Mongolia for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Ulaanbaatar, 8 March 2002

Denunciation

Mongolia

Notification effected on: 28 November 2012
Date of effect: 1 January 2014
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 21 August 2014

No. 46253. **International Development Association and Solomon Islands**

Financing Agreement (Sustainable Energy Project) between the Solomon Islands and the International Development Association. Honiara, 28 July 2008

* Financing Agreement (Additional Financing for Sustainable Energy Project and Amendment to the original Financing Agreement) between the Solomon Islands and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 31 July 2010). Sydney, 1 April 2014

Entry into force: 23 June 2014 by notification
Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 26 August 2014

No. 46976. **Netherlands and Burundi**

Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Burundi concerning the status of civilian and military personnel of the Netherlands and Burundian Ministries of Defence, present in the territory of the other State in the framework of the partnership for the development of the Burundian security sector. Bujumbura, 17 August 2009

Exchange of letters constituting an agreement extending the Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Burundi concerning the status of civilian and military personnel of the Netherlands and Burundian Ministries of Defence, present in the territory of the other State in the framework of the partnership for the development of the Burundian security sector. Bujumbura, 20 June and 10 July 2014

Entry into force: 10 July 2014, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 21 August 2014

No. 48545. **Multilateral**

Agreement for the establishment of the International Anti-Corruption Academy as an international organization. Vienna, 2 September 2010

Ratification

Argentina

Deposit of instrument with the Government of Austria: 14 January 2014
Date of effect: 15 March 2014
Registration with the Secretariat of the United Nations: Austria, 11 August 2014

Accession

Armenia

Deposit of instrument with the Government of Austria: 14 January 2014
Date of effect: 15 March 2014
Registration with the Secretariat of the United Nations: Austria, 11 August 2014

Accession

Malawi

Deposit of instrument with the Government of Austria: 3 June 2014
Date of effect: 2 August 2014
Registration with the Secretariat of the United Nations: Austria, 11 August 2014

Accession

Finland

Deposit of instrument with the Government of Austria: 27 June 2014

Date of effect: 26 August 2014

Registration with the Secretariat of the United Nations: Austria, 11 August 2014

of the Philippines and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 21 June 2010, and Manila, 20 July 2010

Entry into force: 21 June 2010, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 12 August 2014

Note: See also part I, No. 52064

No. 48614. International Development Association and Nicaragua

Financing Agreement (Improving Community and Family Health Care Services Project) between the Republic of Nicaragua and the International Development Association. Washington, 9 December 2010

* Financing Agreement (Additional Financing for Improving Community and Family Health Care Services Project) between the Republic of Nicaragua and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 31 July 2010). Managua, 21 March 2014

Entry into force: 15 July 2014 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 26 August 2014

No. 52068. International Fund for Agricultural Development and Ethiopia

Project Financing Agreement (Community-based Integrated Natural Resources Management Project) between the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 19 June 2009

* Letter of Amendment to the Project Financing Agreement (Community-based Integrated Natural Resources Management Project) between the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the International Fund for Agricultural Development (with revised text). Rome, 16 June 2011, and Addis Ababa, 12 October 2011

Entry into force: 16 June 2011, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 12 August 2014

Note: See also part I, No. 52068

No. 51346. International Bank for Reconstruction and Development and Philippines

Loan Agreement (Second Development Policy Loan to Foster More Inclusive Growth) between the Republic of the Philippines and the International Bank for Reconstruction and Development. Washington, 20 April 2013

* Loan Agreement (Second Development Policy Loan to Foster More Inclusive Growth: Supplemental financing for Post-Typhoon Recovery and Amendment to the original loan) between the Republic of the Philippines and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 12 March 2012). Manila, 23 December 2013

Entry into force: 11 March 2014 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 26 August 2014

No. 52081. Turkey and Peru

Exchange of notes constituting an agreement regarding the suppression of visas in diplomatic passports and service passports (or special passports) between the Government of the Republic of Turkey and the Government of the Republic of Peru. Vienna, 28 May and 17 September 1996

Termination in accordance with:

No. 51437 Agreement between the Government of the Republic of Turkey and the Government of the Republic of Peru on the mutual exemption of visas. Ankara, 18 June 2012

Entry into force: 11 June 2013

Registration with the Secretariat of the United Nations: Turkey, 10 October 2013

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 20 August 2014

Note: See also part I, No. 52081

No. 52064. International Fund for Agricultural Development and Philippines

Programme Financing Agreement (Rapid Food Production Enhancement Programme) between the Republic of the Philippines and the International Fund for Agricultural Development. Manila, 2 September 2009

* Letter of Amendment to the Programme Financing Agreement (Rapid Food Production Enhancement Programme) between the Republic of the Philippines and the International Fund for Agricultural Development (with annex). Rome, 13 February 2012, and Manila, 2 March 2012

Entry into force: 13 February 2012, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 12 August 2014

Note: See also part I, No. 52064

No. 52093. Poland and India

Agreement between the Government of the Polish People's Republic and the Government of the Republic of India for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Warsaw, 21 June 1989

Protocol between the Government of the Republic of Poland and the Government of the Republic of India amending the Agreement between the Government of the Polish People's Republic and the Government of the Republic of India for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income, signed at Warsaw on the 21st day of June 1989. Warsaw, 29 January 2013

Entry into force: 1 June 2014, in accordance with article 17

Authentic texts: English, Hindi and Polish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Poland, 5 August 2014

Note: See also part I, No. 52093

* Letter of Amendment to the Programme Financing Agreement (Rapid Food Production Enhancement Programme) between the Republic

No. 52109. **Austria and Romania**

Convention between the Republic of Austria and the Socialist Republic of Romania for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and on capital. Vienna, 30 September 1976

Termination in accordance with:

No. 51455 Convention between the Republic of Austria and Romania for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital (with protocol). Bucharest, 30 March 2005

Entry into force: 1 February 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Austria, 26 November 2013

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 1 August 2014

Note: See also part I, No. 52109

Corrigenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat

Annex A

No. 21052. **Multilateral**

Agreement establishing the African Development Bank done at Khartoum on 4 August 1963, as amended by resolution 05-79 adopted by the Board of Governors on 17 May 1979. Lusaka, 7 May 1982

Accession

Namibia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 10 April 1991

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 April 1991

Correction

[The date of deposit of the instrument and the date of registration should read 10 April 1991 instead of 10 April 1994].

Addenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat

Annex A

No. 23353. Multilateral

Convention concerning International Carriage by Rail (COTIF). Bern, 9 May 1980

Protocol of 3 June 1999 for the modification of the Convention concerning International Carriage by Rail (COTIF) of 9 May 1980 (Protocol 1999). Vilnius, 3 June 1999

Declaration

Netherlands

Notification deposited with the Secretary-General of the Intergovernmental Organisation for International Carriage by Rail (OTIF): 29 December 2009

Date of effect: 31 December 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: Intergovernmental Organisation for International Carriage by Rail (OTIF), 4 April 2012

Declaration

Portugal

Notification deposited with the Secretary-General of the Intergovernmental Organisation for International Carriage by Rail (OTIF): 1 September 2006

Date of effect: 31 December 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: Intergovernmental Organisation for International Carriage by Rail (OTIF), 4 April 2012

Alphabetical Index

A

Administration	
I-52094.....	12
I-52095.....	12
Adoption	
A-31922.....	19
Afghanistan	
A-39574.....	20
Africa	
A-21052.....	24
A-42632.....	20
Agriculture	
I-52052.....	7
I-52059.....	8
I-52061.....	8
I-52067.....	9
Albania	
A-34028.....	19
Animals	
A-42632.....	20
Argentina	
A-22514.....	18
A-48545.....	21
I-52098.....	12
Armenia	
A-48545.....	21
Assistance	
I-52107.....	14
I-52108.....	14
Austria	
A-34028.....	19
I-52109.....	14
Aviation	
A-34246.....	20
Azerbaijan	
A-2997.....	16

B

Belarus	
A-12140.....	16
A-34028.....	19
Belgium	
A-39130.....	20
A-52089.....	11
I-52087.....	11
I-52088.....	11
I-52089.....	11
Benin	
A-52106.....	13
I-52057.....	8
I-52102.....	13
Bosnia and Herzegovina	

I-52065.....	9
Brazil	
I-52070.....	9
Bulgaria	
A-34028.....	19
Burkina Faso	
A-24404.....	19
A-24643.....	19
A-52106.....	13
I-52058.....	8
Burundi	
A-42632.....	20
A-46976.....	21

C

Chad	
A-52106.....	13
Charters-Constitutions-Statutes	
A-21052.....	24
A-2997.....	16
Children-Minors-Youth	
A-22514.....	18
A-31922.....	19
A-39130.....	20
A-39574.....	20
China	
A-12140.....	16
I-52051.....	7
I-52085.....	11
China (for Macao Special Administrative Region)	
A-22514.....	18
Civil law	
A-12140.....	16
Civil matters	
A-12140.....	16
A-14668.....	18
A-22514.....	18
Colombia	
A-14458.....	18
Conferences-Meetings	
A-2997.....	16
I-52072.....	9
I-52092.....	12
Cooperation	
A-31922.....	19
A-39130.....	20
I-52079.....	10
I-52080.....	10
I-52084.....	11
I-52085.....	11
I-52087.....	11
I-52102.....	13
I-52103.....	13
I-52104.....	13

I-52105.....	13
Côte d'Ivoire	
A-52106.....	13
Credits	
I-52083.....	11
I-52095.....	12
Criminal matters	
A-22514.....	18
A-39574.....	20
A-44004.....	21
A-48545.....	21
I-52079.....	10
I-52087.....	11
Croatia	
A-31922.....	19
A-34028.....	19
I-52090.....	11
Czech Republic	
A-34028.....	19

D

Denmark	
A-52106.....	13
Development	
A-46976.....	21
A-51346.....	22
I-52051.....	7
I-52052.....	7
I-52053.....	7
I-52054.....	7
I-52056.....	7
I-52057.....	8
I-52060.....	8
I-52062.....	8
I-52063.....	8
I-52065.....	9
I-52066.....	9
I-52069.....	9
I-52070.....	9
I-52074.....	10
I-52075.....	10
I-52076.....	10
I-52077.....	10
I-52078.....	10
I-52091.....	12
I-52094.....	12
I-52102.....	13
Diplomatic and consular relations	
A-52081.....	10, 22
I-52081.....	11
Disarmament	
A-35597.....	20
Disaster relief	
A-24404.....	19
A-24643.....	19
Diseases	
I-52086.....	11
Dominican Republic	

I-52063.....	8
--------------	---

E

Economic matters	
I-52071.....	9
I-52090.....	11
I-52105.....	13
Ecuador	
I-52098.....	12
Education	
I-52080.....	10
I-52083.....	11
I-52098.....	12
El Salvador	
I-52066.....	9
Energy	
A-24404.....	19
A-24643.....	19
A-46253.....	21
I-52072.....	9
I-52084.....	11
I-52085.....	11
I-52103.....	13
Environment	
A-24404.....	19
A-24643.....	19
A-26369.....	19
A-32888.....	19
A-34028.....	19
A-42632.....	20
I-52072.....	9
I-52095.....	12
I-52103.....	13
I-52106.....	13
Estonia	
A-34028.....	19
Ethiopia	
A-52068.....	22
I-52068.....	9
I-52069.....	9
European Community	
A-34028.....	19

F

Family matters	
A-48614.....	22
Fiji	
I-52092.....	12
Finance	
A-10429.....	16
A-21052.....	24
A-45870.....	21
A-46253.....	21
A-48614.....	22
A-52064.....	22
A-52068.....	22

I-52055.....	7
I-52057.....	8
I-52058.....	8
I-52068.....	9
I-52073.....	10
I-52075.....	10
I-52077.....	10
I-52078.....	10
I-52096.....	12
I-52097.....	12
I-52099.....	13
I-52100.....	13
I-52102.....	13
I-52103.....	13
I-52104.....	13
II-1373.....	15
Finland	
A-34028.....	19
A-48545.....	21
A-52106.....	13
I-52101.....	13
Fishing and fisheries	
A-32888.....	19
Food	
A-52064.....	22
I-52064.....	8
I-52066.....	9
France	
A-52106.....	13
Frontiers	
A-34028.....	19
Fuels	
I-52072.....	9

G

Gambia	
I-52096.....	12
I-52097.....	12
Gas	
I-52074.....	10
Georgia	
I-52067.....	9
I-52079.....	10
Germany	
A-12140.....	16
A-34028.....	19
A-52106.....	13
I-52102.....	13
I-52103.....	13
I-52104.....	13
I-52105.....	13
Greece	
A-52106.....	13
Grenada	
A-44910.....	21
Guatemala	
I-52062.....	8
Guinea-Bissau	

A-52106.....	13
--------------	----

H

Hague Conference on Private International Law	
A-2997.....	16
Health and health services	
A-44910.....	21
A-48614.....	22
I-52086.....	11
I-52096.....	12
I-52097.....	12
I-52099.....	13
I-52100.....	13
Human rights	
A-14458.....	18
A-14668.....	18
A-39574.....	20
A-44910.....	21
I-52092.....	12
Hungary	
A-34028.....	19
A-52106.....	13
I-52080.....	10

I

ICCPR (civil and political rights)	
A-14668.....	18
Immigration	
A-39574.....	20
India	
A-52093.....	22
I-52052.....	7
I-52053.....	7
I-52083.....	11
I-52086.....	11
I-52093.....	12
I-52101.....	13
Indonesia	
I-52094.....	12
I-52095.....	12
Industry	
I-52105.....	13
Information	
I-52088.....	11
International Bank for Reconstruction and Development	
A-51346.....	22
I-52076.....	10
I-52082.....	11
I-52090.....	11
I-52091.....	12
I-52094.....	12
I-52095.....	12
International Development Association	
A-46253.....	21
A-48614.....	22
I-52073.....	10

I-52074.....	10
I-52075.....	10
I-52077.....	10
I-52078.....	10
I-52083.....	11
I-52086.....	11
I-52096.....	12
I-52099.....	13
II-1373.....	15
International Fund for Agricultural Development	
A-52064.....	22
A-52068.....	22
I-52051.....	7
I-52052.....	7
I-52053.....	7
I-52054.....	7
I-52055.....	7
I-52056.....	7
I-52057.....	8
I-52058.....	8
I-52059.....	8
I-52060.....	8
I-52061.....	8
I-52062.....	8
I-52063.....	8
I-52064.....	8
I-52065.....	9
I-52066.....	9
I-52067.....	9
I-52068.....	9
I-52069.....	9
I-52070.....	9
I-52071.....	9
International organizations-Institutions	
A-48545.....	21
Iraq	
A-52106.....	13
Ireland	
A-52106.....	13
Italy	
A-12140.....	16
A-52106.....	13

J

Japan	
I-52084.....	11
Jordan	
A-52106.....	13
I-52104.....	13
Judicial matters	
A-12140.....	16
A-39130.....	20

K

Kuwait	
A-43979.....	21

Kyrgyzstan	
I-52078.....	10

L

Lebanon	
A-52106.....	13
Legal matters	
A-12140.....	16
A-14458.....	18
A-24404.....	19
A-24643.....	19
A-2997.....	16
A-39130.....	20
Lesotho	
I-52075.....	10
I-52108.....	14
Liberia	
I-52055.....	7
Libyan Arab Jamahiriya	
A-52106.....	13
Lithuania	
A-12140.....	16
A-34028.....	19
Loans	
A-51346.....	22
A-52064.....	22
A-52068.....	22
I-52051.....	7
I-52052.....	7
I-52053.....	7
I-52054.....	7
I-52056.....	7
I-52059.....	8
I-52060.....	8
I-52061.....	8
I-52062.....	8
I-52063.....	8
I-52064.....	8
I-52065.....	9
I-52066.....	9
I-52067.....	9
I-52068.....	9
I-52069.....	9
I-52070.....	9
I-52076.....	10
I-52082.....	11
I-52090.....	11
I-52091.....	12
I-52094.....	12
Luxembourg	
A-34028.....	19
A-52089.....	11, 13
A-52106.....	11, 13
I-52089.....	11

M

Malawi	
A-10429	16
A-48545	21
Malta	
A-34028	19
I-52087	11
Mauritania	
I-52107	14
Mauritius	
I-52061	8
I-52072	9
Migration	
A-42632	20
Military matters	
A-43979	21
A-46976	21
Mongolia	
A-45870	21
Montenegro	
A-34028	19
A-52106	13
Montreal Protocol	
A-26369	19
Morocco	
A-52106	13
I-52091	12
Myanmar	
I-52105	13

N

Namibia	
A-21052	24
A-52106	13
Nationality	
A-14458	18
Natural resources	
A-52068	22
I-52068	9
I-52085	11
Netherlands	
A-23353	25
A-34028	19
A-34246	20
A-43979	21
A-46976	21
A-52089	11, 13
A-52106	11, 13
I-52089	11
Netherlands (for the European and the Caribbean part of the Netherlands)	
A-22514	18
Nicaragua	
A-48614	22
Niger	
A-52106	13

I-52060	8
Nigeria	
A-52106	13
I-52056	7
Norway	
A-34028	19
A-52106	13
Nuclear matters	
A-24404	19
A-24643	19
A-44004	21
I-52084	11

O

Offices	
I-52071	9
Oman	
A-35597	20

P

Pacific Aviation Safety Office	
II-1373	15
Palermo Convention	
A-39574	20
Panama	
A-34246	20
Passports	
A-52081	10, 22
I-52081	11
I-52089	11
Peace	
I-52084	11
Penal matters	
A-39574	20
A-44004	21
Peru	
A-14668	18
I-52081	11
Philippines	
A-51346	22
A-52064	22
I-52064	8
Poland	
A-34028	19
A-52093	22
I-52093	12
Police	
I-52087	11
Pollution	
A-26369	19
A-34028	19
Portugal	
A-23353	25
A-52106	13

Q

Qatar	
A-52106	13

R

Railway	
A-23353	25
Refugees	
A-14458	18
Republic of Korea	
A-12140	16
Roads	
A-15705	18
A-16743	18
Romania	
A-34028	19
I-52109	14
Russian Federation	
I-52082	11
Rwanda	
A-42632	20

S

Sanitation	
I-52102	13
Sciences	
A-24643	19
A-26369	19
I-52080	10
Security	
A-46976	21
Senegal	
I-52077	10
I-52099	13
I-52100	13
Serbia	
A-31922	19
Seychelles	
I-52059	8
Sierra Leone	
A-39574	20
Slovakia	
A-34028	19
Slovenia	
A-12140	16
A-34028	19
Social matters	
I-52055	7
I-52058	8
I-52073	10
I-52101	13
Solomon Islands	
A-46253	21
Somalia	

A-32888	19
South Africa	
A-22514	18
A-52089	11, 13
A-52106	11, 13
I-52089	11
Spain	
A-34028	19
A-52106	13
St. Lucia	
I-52088	11
Statistics	
I-52092	12
Sweden	
A-14668	18
A-34028	19
A-44004	21
A-52106	13
Switzerland	
A-34028	19
Syrian Arab Republic	
A-52106	13

T

Tajikistan	
I-52103	13
Taxation	
A-10429	16
A-45870	21
A-52093	22
A-52109	14, 23
I-52088	11
I-52093	12
I-52109	14
Terrorism	
A-44004	21
The former Yugoslav Republic of Macedonia	
I-52076	10
Trade	
A-12140	16
Trade law	
A-12140	16
Transport	
A-15705	18
A-16743	18
A-23353	25
A-34246	20
Tunisia	
A-52106	13
Turkey	
I-52079	10
I-52080	10
I-52081	11
I-52084	11
I-52085	11

U

Uganda	
I-52054.....	7
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	
A-26369.....	19
A-39574.....	20
A-52106.....	14
United Nations	
I-52072.....	9
I-52092.....	12
United Nations (United Nations Population Fund)	
I-52107.....	14
I-52108.....	14
United Republic of Tanzania	
I-52073.....	10
I-52074.....	10
Uzbekistan	
A-52106.....	14

V

Viet Nam

A-15705.....	18
A-16743.....	18
A-52106.....	14
I-52071.....	9

W

Watercourses-Water resources	
A-32888.....	19
I-52102.....	13
I-52106.....	13
Wildlife (protection)	
A-42632.....	20
Women	
A-39574.....	20
World Bank (International Bank for Reconstruction and Development and International Development Association)	
I-52097.....	12
I-52100.....	13

Note du Secrétariat

1. Aux termes de l'Article 102 de la Charte de l'Organisation des Nations Unies, tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa Résolution 97(I) du 14 décembre 1946, l'Assemblée générale a adopté un Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. Ce Règlement a été modifié en dernier ressort le 19 décembre 1978 ("le Règlement").

2. Aux termes de l'article 1 du Règlement, les parties doivent enregistrer tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement et conclu par eux. En vertu de l'article 4 du Règlement, l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement (i) lorsqu'elle est partie au traité ou à l'accord, (ii) lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, ou (iii) lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les Institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. L'article 10 du Règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte. Aux termes de l'Article 102, le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement ou le classement et l'inscription au répertoire doivent être effectués.

3. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Bureau des affaires juridiques du Secrétariat en exécution de l'article 13 du Règlement.

4. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément à l'article 1 du Règlement. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du Règlement. Pour chacun des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire, les renseignements ci-après sont fournis : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes du Relevé contiennent des actions ultérieures relatives aux traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire auprès du Secrétariat des Nations Unies ou enregistrés auprès du Secrétariat de la Société des Nations. Ces actions peuvent être sous forme d'accords complémentaires, d'accords qui amendent ou modifient des accords enregistrés précédemment, ou de déclarations certifiées. Les déclarations certifiées sont composées uniquement de données, telles que ratifications, adhésions, etc.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du Règlement, le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire, dans les cas où -- conformément au Règlement -- il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer (i) s'il entre

dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire et, (ii) si les conditions techniques du Règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le Règlement, le Secrétariat a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante, l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'obligation d'enregistrement incombe aux Etats Membres et l'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux soumis à la formalité de l'enregistrement. Aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

Publication des traités et accords internationaux

8. Conformément à l'article 12 du Règlement, les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire sont publiés dans le Recueil des Traités des Nations Unies (RTNU) dans leur(s) langue(s) authentique(s) accompagnés d'une traduction en anglais et en français, le cas échéant. Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a donné au Secrétariat la faculté de ne pas publier in extenso un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes:

- (a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matière financière, commerciale, administrative ou technique;
- (b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- (c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le RTNU par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

9. Par sa résolution 52/153 du 15 décembre 1997, l'Assemblée générale a étendu cette option à tous les accords multilatéraux visés à l'article 12(2) (a) à (c).

10. Conformément au paragraphe 3 de l'article 12 du Règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier in extenso sont identifiés dans le Relevé par un astérisque qui précède le titre.

Les volumes du RTNU publiés depuis 1946 sont accessibles sur le site Web de l'Organisation des Nations Unies à <https://treaties.un.org>

Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois d'août 2014: Nos 52051 à 52109

No. 52051. Fonds international de développement agricole et Chine

* Accord de financement (Projet relatif au développement de l'agro-industrie pour les petits cultivateurs de Shiyao) entre la République populaire de Chine et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 29 avril 2009, telles qu'amendées au 17 septembre 2010). Rome, 30 janvier 2014

Entrée en vigueur : 30 janvier 2014, conformément à les Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 12 août 2014

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52052. Fonds international de développement agricole et Inde

* Accord de financement relatif au programme (Programme de convergence d'interventions agricoles dans les districts en difficulté de Maharashtra) entre la République de l'Inde et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 2 décembre 1998). Rome, 30 septembre 2009

Entrée en vigueur : 4 décembre 2009, conformément à les Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 12 août 2014

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52053. Fonds international de développement agricole et Inde

* Accord de prêt relatif au programme (Programme d'autonomisation des femmes et des moyens de subsistance dans les plaines du Gange) entre la République de l'Inde et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 2 décembre 1998). Rome, 11 décembre 2008

Entrée en vigueur : 4 décembre 2009, conformément à les Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 12 août 2014

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52054. Fonds international de développement agricole et Ouganda

* Accord de prêt relatif au programme (Programme communautaire visant à l'amélioration de l'infrastructure agricole) entre la République de l'Ouganda et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 2 décembre 1998). Rome, 19 septembre 2007

Entrée en vigueur : 9 janvier 2008, conformément à les Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 12 août 2014

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52055. Fonds international de développement agricole et Libéria

* Accord de financement (Appui au Réseau de l'Union de Fermiers du Libéria) entre la République du Libéria et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 29 avril 2009, telles qu'amendées au 17 septembre 2010). Rome, 2 juillet 2013, et Monrovia, 8 septembre 2013

Entrée en vigueur : 8 septembre 2013, conformément à les Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 12 août 2014

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52056. Fonds international de développement agricole et Nigéria

* Accord de financement (Programme de développement de la chaîne de valeur) entre la République fédérale du Nigéria et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 29 avril 2009, telles qu'amendées au 17 septembre 2010). Abuja, 23 août 2012

Entrée en vigueur : 14 octobre 2013, conformément à les Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 12 août 2014

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52057. Fonds international de développement agricole et Bénin

* Accord de financement (Projet d'appui à la croissance économique rurale (PACER)) entre la République du Bénin et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 2 décembre 1998). Rome, 21 juillet 2009

Entrée en vigueur : 1er octobre 2010, conformément à les Conditions générales

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 12 août 2014

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52058. Fonds international de développement agricole et Burkina Faso

* Accord de financement (Programme d'appui et de promotion du secteur privé en milieu rural (PASPRU)) entre le Burkina Faso et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 2 décembre 1998). Rome, 23 septembre 2009

Entrée en vigueur : 8 décembre 2010, conformément à les Conditions générales

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 12 août 2014

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52059. Fonds international de développement agricole et Seychelles

* Accord de financement (Projet pour les innovations locales concurrentielles pour l'agriculture à petite échelle) entre la République des Seychelles et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 29 avril 2009, telles qu'amendées au 17 septembre 2010). Rome, 22 mai 2013

Entrée en vigueur : 14 novembre 2013, conformément à les Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 12 août 2014

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52060. Fonds international de développement agricole et Niger

* Accord de financement (Initiative de réhabilitation et de développement agricole et rural - Renforcement des capacités institutionnelles (IRDAR-RCI)) entre la République du Niger et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 2 décembre 1998). Rome, 15 janvier 2009

Entrée en vigueur : 22 septembre 2009, conformément à les Conditions générales

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 12 août 2014

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52061. Fonds international de développement agricole et Maurice

* Accord de financement relatif au programme (Programme d'appui aux ressources marines et agricoles) entre la République de Maurice et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 2 décembre 1998). Port-Louis, 5 mars 2009

Entrée en vigueur : 6 octobre 2009, conformément à les Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 12 août 2014

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52062. Fonds international de développement agricole et Guatemala

* Accord de financement (Programme de développement rural durable dans la région du Nord) entre la République du Guatemala et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 2 décembre 1998). Guatemala et Rome, 13 décembre 2011

Entrée en vigueur : 27 janvier 2012, conformément à les Conditions générales

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 12 août 2014

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52063. Fonds international de développement agricole et République dominicaine

* Accord de prêt (Projet de développement pour les organisations économiques pour les ruraux pauvres de la région frontalière) entre la République dominicaine et le Fonds international de développement agricole (avec annexe et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 2 décembre 1998). Rome et Saint-Domingue, 29 juin 2009

Entrée en vigueur : 26 mai 2010, conformément à les Conditions générales

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 12 août 2014

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52064. Fonds international de développement agricole et Philippines

* Accord de financement relatif au programme (Programme d'amélioration de la production alimentaire rapide) entre la République des Philippines et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 2 décembre 1998). Manille, 2 septembre 2009

Entrée en vigueur : 9 novembre 2009, conformément à les Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 12 août 2014

Note: Voir aussi annexe A, No. 52064

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52065. Fonds international de développement agricole et Bosnie-Herzégovine

* Accord de prêt relatif au projet (Projet de développement des moyens d'existence ruraux) entre la Bosnie-Herzégovine et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 2 décembre 1998). Sarajevo, 9 décembre 2009

Entrée en vigueur : 28 mai 2010, conformément à les Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 12 août 2014

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52066. Fonds international de développement agricole et El Salvador

* Accord de financement (Projet de développement et de modernisation rurale des régions centrales et paracentrales - Extension) entre la République d'El Salvador et le Fonds fiduciaire du mécanisme de co-financement espagnol pour la sécurité alimentaire, agissant par l'intermédiaire du Fonds international de développement agricole en sa qualité de fiduciaire du Fonds (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 29 avril 2009, telles qu'amendées au 17 septembre 2010). Rome, 25 avril 2012, et San Salvador, 4 mai 2012

Entrée en vigueur : 23 janvier 2014, conformément à les Conditions générales

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 12 août 2014

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52067. Fonds international de développement agricole et Géorgie

* Accord de financement (Projet d'aide à l'agriculture) entre la Géorgie et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 29 avril 2009). Rome, 24 juin 2010, et Tbilissi, 8 juillet 2010

Entrée en vigueur : 8 juillet 2010, conformément à les Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 12 août 2014

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52068. Fonds international de développement agricole et Éthiopie

* Accord de financement relatif au projet (Projet de gestion de ressources naturelles intégré au niveau de la communauté) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 2 décembre 1998). Rome, 19 juin 2009

Entrée en vigueur : 17 mars 2010, conformément à les Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 12 août 2014

Note: Voir aussi annexe A, No. 52068

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52069. Fonds international de développement agricole et Éthiopie

* Accord de financement (Projet II de développement des communautés pastorales) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 29 avril 2009). Rome, 26 novembre 2009

Entrée en vigueur : 14 juillet 2010, conformément à les Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 12 août 2014

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52070. Fonds international de développement agricole et Brésil

* Accord de garantie (Projet de développement rural pour les petits producteurs (Dom Távora) (Projeto de desenvolvimento de negócios rurais para pequenos produtores - Dom Távora)) entre la République fédérative du Brésil et le Fonds international de développement agricole (avec Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 29 avril 2009, telles qu'amendées au 17 septembre 2010). Rome, 20 août 2013, et Brasília, 30 août 2013

Entrée en vigueur : 30 août 2013, conformément à les Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 12 août 2014

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52071. Fonds international de développement agricole et Viet Nam

Accord entre le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam et le Fonds international de développement agricole concernant le bureau de pays du Fonds . Hanoï, 16 janvier 2008

Entrée en vigueur : 16 janvier 2008 par signature, conformément à l'article 14

Textes authentiques : anglais et vietnamien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 1er août 2014

Voir article 13 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52072. Organisation des Nations Unies et Maurice

* Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Maurice relatif à l'organisation de "l'Atelier régional sur les combustibles fossiles et les énergies renouvelables" qui se tiendra à Port Louis, Ile Maurice, du 12 au 16 mai 2014. New York, 25 février et 13 mai 2014

Entrée en vigueur : 13 mai 2014 et avec effet rétroactif à compter du 12 mai 2014, conformément aux dispositions des dites lettres

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er août 2014

Voir article 10 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52073. Association internationale de développement et République-Unie de Tanzanie

* Accord de financement (Onzième financement pour la politique de développement à l'appui de la réduction de la pauvreté) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 31 juillet 2010). Washington, 10 avril 2014

Entrée en vigueur : 9 juin 2014 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 26 août 2014

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52074. Association internationale de développement et République-Unie de Tanzanie

* Accord de financement (Deuxième Financement de la politique de développement de l'énergie et du secteur à gaz) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 31 juillet 2010). Washington, 10 avril 2014

Entrée en vigueur : 9 juin 2014 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 26 août 2014

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52075. Association internationale de développement et Lesotho

* Accord de financement (Projet d'appui à la réforme de la gestion des finances publiques) entre le Royaume du Lesotho et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 31 juillet 2010). Maseru, 24 février 2014

Entrée en vigueur : 25 juillet 2014 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 26 août 2014

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52076. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Ex-République yougoslave de Macédoine

* Accord de prêt (Deuxième prêt programmatique des politiques de développement sur la compétitivité) entre l'ex-République yougoslave de Macédoine (l'Emprunteur) et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (la Banque) (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 12 mars 2012). Skopje, 23 juillet 2014

Entrée en vigueur : 30 juillet 2014 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 26 août 2014

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52077. Association internationale de développement et Sénégal

* Accord de financement (Projet du Pole de développement de la Casamance) entre la République du Sénégal et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et

Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 31 juillet 2010). Dakar, 22 novembre 2013

Entrée en vigueur : 20 mai 2014 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 26 août 2014

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52078. **Association internationale de développement et Kirghizistan**

* Accord de financement (Deuxième opération de politique de développement) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 31 juillet 2010). Bichkek, 16 juin 2014

Entrée en vigueur : 11 juillet 2014 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 26 août 2014

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52079. **Turquie et Géorgie**

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la Géorgie relatif à la coopération en matière de lutte contre la criminalité. Tbilissi, 22 février 2012

Entrée en vigueur : 1er septembre 2012, conformément à l'article 12

Textes authentiques : anglais, géorgien et turc

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Turquie, 14 août 2014

No. 52080. **Turquie et Hongrie**

Programme de coopération entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la Hongrie relatif à la coopération dans les domaines de l'éducation et de la science pour les années 2014 à 2016. Ankara, 18 décembre 2013

Entrée en vigueur : 7 mai 2014 par notification, conformément à l'article 12

Textes authentiques : anglais, hongrois et turc

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Turquie, 20 août 2014

No. 52081. **Turquie et Pérou**

Échange de notes constituant un accord relatif à la suppression des visas dans les passeports diplomatiques et les passeports de service (ou les passeports spéciaux) entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la République du Pérou. Vienne, 28 mai et 17 septembre 1996

Entrée en vigueur : 19 février 1997, conformément à l'article 8

Textes authentiques : anglais et turc

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Turquie, 20 août 2014

Note: Voir aussi annexe A, No. 52081

No. 52082. **Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Fédération de Russie**

* Accord de prêt (Deuxième Projet national de modernisation hydrométallurgique) entre la Fédération de Russie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 12 mars 2012). Moscou, 17 janvier 2014

Entrée en vigueur : 8 mai 2014 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 26 août 2014

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52083. **Association internationale de développement et Inde**

* Accord de financement (Troisième Projet d'enseignement primaire) entre l'Inde et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 31 juillet 2010). New Delhi, 29 mai 2014

Entrée en vigueur : 10 juillet 2014 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 26 août 2014

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52084. **Turquie et Japon**

Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement du Japon pour la coopération relative à l'utilisation de l'énergie nucléaire à des fins pacifiques (avec annexes). Tokyo, 26 avril 2013, et Ankara, 3 mai 2013

Entrée en vigueur : 29 juin 2014, conformément à l'article 15

Textes authentiques : anglais, japonais et turc

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Turquie, 14 août 2014

Voir article 12 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52085. **Turquie et Chine**

Mémorandum d'accord sur la coopération dans le secteur de l'énergie entre le Ministère de l'énergie et des ressources naturelles de la République turque et l'Administration nationale de l'énergie de la République populaire de Chine. Beijing, 25 juin 2009

Entrée en vigueur : 4 mai 2014 par notification, conformément à l'article VI

Textes authentiques : chinois, anglais et turc

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Turquie, 14 août 2014

No. 52086. **Association internationale de développement et Inde**

* Accord de financement (Projet d'accélération vers l'accès universel aux soins précoces et efficaces contre la tuberculose) entre l'Inde et l'Association internationale de développement (avec annexes,

appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 31 juillet 2010). New Delhi, 30 mai 2014

Entrée en vigueur : 26 juin 2014 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 26 août 2014

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52087. **Belgique et Malte**

Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de Malte relative à la coopération policière. Bruxelles, 1er décembre 2005

Entrée en vigueur : 22 septembre 2012, conformément à l'article 18

Textes authentiques : néerlandais, anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Belgique, 12 août 2014

No. 52088. **Belgique et Sainte-Lucie**

Accord entre le Royaume de Belgique et Sainte-Lucie en vue de l'échange de renseignements en matière fiscale. Bruxelles, 7 décembre 2009

Entrée en vigueur : 20 février 2014, conformément à l'article 13

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Belgique, 26 août 2014

No. 52089. **Belgique, Luxembourg, Pays-Bas et Afrique du Sud**

Accord entre les Gouvernements des États du Benelux et le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud relatif à l'exemption de l'obligation de visa pour les titulaires de passeports diplomatiques, officiels et/ou de service. Pretoria, 22 février 2013

Entrée en vigueur : 1er août 2014, conformément à l'article 12

Participant	Notification
Afrique du Sud	21 févr 2014
Belgique	3 juin 2014
Luxembourg	11 avr 2013
Pays-Bas	22 nov 2013

Textes authentiques : néerlandais, anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Belgique, 12 août 2014

No. 52090. **Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Croatie**

* Accord de prêt (Deuxième Prêt relatif à la politique de développement pour la relance économique) entre la République de Croatie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 12 mars 2012). Zagreb, 30 avril 2014

Entrée en vigueur : 11 juillet 2014 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 26 août 2014

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52091. **Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Maroc**

* Accord de prêt (Premier prêt d'appui à une politique de développement visant l'approfondissement du marché des capitaux et le financement de petites et moyennes entreprises) entre le Royaume du Maroc et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 12 mars 2012). Rabat, 27 mai 2014

Entrée en vigueur : 30 juillet 2014 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 26 août 2014

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52092. **Organisation des Nations Unies et Fidji**

* Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République des Fidji relatif à l'organisation de "l'Atelier régional sur les statistiques en matière de genre et de rapports sur les droits de l'homme" qui se tiendra à Nadi, Fidji, du 4 au 8 août 2014. New York, 28 et 31 juillet 2014

Entrée en vigueur : 31 juillet 2014 par l'échange desdites lettres

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er août 2014

Voir article 10 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52093. **Pologne et Inde**

Accord entre le Gouvernement de la République populaire de Pologne et le Gouvernement de la République de l'Inde tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Varsovie, 21 juin 1989

Entrée en vigueur : 26 octobre 1989 par notification, conformément à l'article 30

Textes authentiques : anglais, hindi et polonais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pologne, 5 août 2014

Note: Voir aussi annexe A, No. 52093

No. 52094. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Indonésie

* Accord de prêt (Programme de réhabilitation et de gestion des récifs coralliens-Projet concernant l'initiative du triangle de corail) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 12 mars 2012). Jakarta, 17 mars 2014

Entrée en vigueur : 5 juin 2014 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 26 août 2014

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52095. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Indonésie

* Accord de don du Fonds pour l'environnement mondial (Programme de réhabilitation et de gestion des récifs coralliens-Projet concernant l'initiative du triangle de corail) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (agissant en qualité d'agence d'exécution du Fonds pour l'environnement mondial) (avec annexes, appendice et Conditions standard pour les dons consentis par la Banque mondiale sur divers fonds, en date du 15 février 2012). Jakarta, 17 mars 2014

Entrée en vigueur : 5 juin 2014 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 26 août 2014

Voir les Conditions standards pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52096. Association internationale de développement et Gambie

* Accord de financement (Projet concernant les résultats de santé et la nutrition maternelle et infantile) entre la République de Gambie et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 31 juillet 2010). Washington, 9 avril 2014

Entrée en vigueur : 20 mai 2014 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 26 août 2014

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52097. Banque mondiale (Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Association internationale de développement) et Gambie

* Accord de don du Fonds fiduciaire multidonateurs pour l'innovation en matière de résultats sanitaires (Projet concernant les résultats de santé et de nutrition maternelle et infantile) entre la République de Gambie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement et l'Association internationale de développement, agissant en tant qu'administrateur du Fonds fiduciaire

multidonateurs pour l'innovation en matière de résultats sanitaires (avec annexes, appendice et Conditions standard pour les dons consentis par la Banque mondiale sur divers fonds, en date du 15 février 2012). Washington, 9 avril 2014

Entrée en vigueur : 20 mai 2014 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque mondiale (Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Association internationale de développement), 26 août 2014

Voir les Conditions standards pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52098. Argentine et Équateur

* Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République argentine et le Gouvernement de la République de l'Équateur sur la reconnaissance de l'enseignement primaire et secondaire (avec annexe). Quito, 13 mai 1993

Entrée en vigueur : 13 mai 1993 par l'échange desdites notes, conformément à leurs dispositions

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 7 août 2014

No. 52099. Association internationale de développement et Sénégal

* Accord de financement (Projet de financement pour la santé et la nutrition) entre la République du Sénégal et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 31 juillet 2010). Dakar, 28 mars 2014

Entrée en vigueur : 13 mai 2014 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 26 août 2014

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52100. Banque mondiale (Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Association internationale de développement) et Sénégal

* Accord de don du Fonds fiduciaire multidonateurs pour l'innovation en matière de résultats sanitaires (Projet de financement pour la santé et la nutrition) entre la République du Sénégal et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement et l'Association internationale de développement, agissant en tant qu'administrateur du Fonds fiduciaire multidonateurs pour l'innovation en matière de résultats sanitaires (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 31 juillet 2010). Dakar, 28 mars 2014

Entrée en vigueur : 13 mai 2014 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque mondiale (Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Association internationale de développement), 26 août 2014

Voir les Conditions standards pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 52101. Finlande et Inde

Accord sur la sécurité sociale entre la République de Finlande et la République de l'Inde. New Delhi, 12 juin 2012

Entrée en vigueur : 1er août 2014, conformément à l'article 27

Textes authentiques : anglais, finnois et hindi

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Finlande, 21 août 2014

No. 52102. Allemagne et Bénin

* Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Bénin 2013 (décentralisation et développement communal, approvisionnement en eau et assainissement en zone péri-urbaine). Cotonou, 7 juillet 2014

Entrée en vigueur : 7 juillet 2014 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 21 août 2014

No. 52103. Allemagne et Tadjikistan

* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Tadjikistan relatif à la coopération financière en 2012 et 2013 et à une mesure supplémentaire pour l'adaptation aux changements climatiques dans le cadre du Fonds spécial de l'énergie et du climat. Douchanbé, 6 juin 2014

Entrée en vigueur : 6 juin 2014 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : allemand et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 21 août 2014

No. 52104. Allemagne et Jordanie

* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie concernant la coopération financière en 2013. Amman, 25 juin 2014

Entrée en vigueur : 25 juin 2014 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : arabe, anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 21 août 2014

No. 52105. Allemagne et Myanmar

Échange de notes constituant un arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Union du Myanmar concernant la création d'une délégation de l'industrie et du commerce allemand à Yangon. Yangon, 6 décembre 2013, et Naypyidaw, 11 avril 2014

Entrée en vigueur : 11 avril 2014 par l'échange desdites notes, conformément à leurs dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 21 août 2014

No. 52106. Multilatéral

Convention sur le droit relatif aux utilisations des cours d'eau internationaux à des fins autres que la navigation (avec annexe). New York, 21 mai 1997

Entrée en vigueur : 17 août 2014, conformément au paragraphe 1 de l'article 36

Participant	Ratification, Adhésion (a), Acceptation (A) et Approbation (AA)		
Afrique du Sud	26 oct	1998	
Allemagne	15 janv	2007	
Bénin	5 juil	2012	a
Burkina Faso	22 mars	2011	a
Côte d'Ivoire	25 févr	2014	
Danemark	30 avr	2012	a
Espagne	24 sept	2009	a
Finlande	23 janv	1998	A
France	24 févr	2011	a
Grèce	2 déc	2010	a
Guinée-Bissau	19 mai	2010	a
Hongrie (avec déclaration)	26 janv	2000	AA
Iraq	9 juil	2001	a
Irlande	20 déc	2013	a
Italie	30 nov	2012	a
Jamahiriya arabe libyenne	14 juin	2005	a
Jordanie	22 juin	1999	
Liban	25 mai	1999	a
Luxembourg	8 juin	2012	
Maroc	13 avr	2011	a
Monténégro (avec déclaration)	24 sept	2013	a
Namibie	29 août	2001	
Niger	20 févr	2013	a
Nigéria	27 sept	2010	
Norvège	30 sept	1998	
Ouzbékistan	4 sept	2007	a
Pays-Bas	9 janv	2001	A
Portugal	22 juin	2005	
Qatar	28 févr	2002	a
République arabe syrienne	2 avr	1998	
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	13 déc	2013	a
Suède	15 juin	2000	a
Tchad	26 sept	2012	a
Tunisie	22 avr	2009	
Viet Nam (avec réserve)	19 mai	2014	a

Textes authentiques : arabe, chinois, anglais, français, russe et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 17 août 2014

No. 52107. Organisation des Nations Unies (Fonds des Nations Unies pour la population) et Mauritanie

* Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement de Mauritanie ("le Gouvernement") et le Fonds des Nations Unies pour la population ("FNUAP") concernant l'application mutatis mutandis de l'Accord d'assistance de base entre le Gouvernement et le Programme des Nations Unies pour le développement ("PNUD"), signé le 19 juillet 1979, aux activités et au personnel du FNUAP en Mauritanie. New York, 26 février 1996, et Nouakchott, 28 janvier 1997

Entrée en vigueur : 28 janvier 1997 par l'échange desdites lettres, conformément à leurs dispositions

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er août 2014

No. 52108. Organisation des Nations Unies (Fonds des Nations Unies pour la population) et Lesotho

* Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume du Lesotho ("le Gouvernement") et le Fonds des Nations Unies pour la population ("FNUAP") concernant l'application mutatis mutandis de l'Accord d'assistance de base entre le Gouvernement et le Programme des Nations Unies pour le développement ("PNUD"), signé le 31 décembre 1974, aux activités et au personnel du FNUAP dans le Royaume du Lesotho (avec accord de base). Maseru, 15 décembre 2009 et 31 mars 2010

Entrée en vigueur : 31 mars 2010 par l'échange desdites notes, conformément à leurs dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er août 2014

No. 52109. Autriche et Roumanie

Convention entre la République d'Autriche et la République socialiste de Roumanie tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Vienne, 30 septembre 1976

Entrée en vigueur : 10 janvier 1979, conformément à l'article 29

Textes authentiques : allemand et roumain

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Autriche, 1er août 2014

Note: Voir aussi annexe A, No. 52109

Partie II. Traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire pendant le mois d'août 2014: No 1373

No. 1373. Association internationale de développement et Bureau de la Sûreté Aéronautique du Pacifique

* Accord de financement (Projet relatif au Bureau de la Sûreté Aéronautique du Pacifique) entre le Bureau de la Sûreté Aéronautique du Pacifique et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 31 juillet 2010). Port Vila, 1er novembre 2013

Entrée en vigueur : 12 décembre 2013 par notification

Texte authentique : anglais

Classement et inscription au répertoire auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 26 août 2014

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat

No. 2997. **Multilatéral**

Statut de la Conférence de La Haye de Droit International Privé (texte révisé). La Haye, 9 et 31 octobre 1951

Acceptation

Azerbaïdjan

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais : 29 juillet 2014

Date de prise d'effet : 29 juillet 2014

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 21 août 2014

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 21 août 2014

Acceptation d'adhésion de la Serbie

Slovénie

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 4 juillet 2014

Date de prise d'effet : 2 septembre 2014

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 21 août 2014

No. 10429. **Pays-Bas et Malawi**

Echange de notes constituant un accord concernant l'application au Malawi de la Convention entre le Royaume des Pays-Bas et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord destinée à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, signée à Londres le 15 octobre 1948. Blantyre, 7 juin 1969, et Lusaka, 18 juin 1969

Dénonciation

Malawi

Notification effectuée le : 5 juin 2013

Date de prise d'effet : 1er janvier 2014

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 21 août 2014

Acceptation d'adhésion de l'Albanie

Bélarus

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 6 juin 2014

Date de prise d'effet : 5 août 2014

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 21 août 2014

Acceptation d'adhésion de l'Arménie

Bélarus

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 6 juin 2014

Date de prise d'effet : 5 août 2014

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 21 août 2014

No. 12140. **Multilatéral**

Convention sur l'obtention des preuves à l'étranger en matière civile ou commerciale. La Haye, 18 mars 1970

Acceptation d'adhésion du Brésil

Allemagne

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 16 juillet 2014

Date de prise d'effet : 14 septembre 2014

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 21 août 2014

Acceptation d'adhésion du Brésil

Italie

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 13 juin 2014

Date de prise d'effet : 12 août 2014

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 21 août 2014

Acceptation d'adhésion du Brésil

Chine (aussi à l'égard de la Région administrative spéciale de Hong-Kong et de la Région administrative spéciale de Macao)

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 27 juin 2014

Date de prise d'effet : 26 août 2014

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 21 août 2014

Acceptation d'adhésion de la Colombie

Bélarus

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 6 juin 2014

Date de prise d'effet : 5 août 2014

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 21 août 2014

Acceptation d'adhésion de la Serbie

Lituanie

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 8 juillet 2014

Date de prise d'effet : 6 septembre 2014

Acceptation d'adhésion de la Croatie

Bélarus

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 6 juin 2014

Date de prise d'effet : 5 août 2014

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 21 août 2014

Acceptation d'adhésion de la Hongrie

Bélarus

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 6 juin 2014
Date de prise d'effet : 5 août 2014
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 21 août 2014

Acceptation d'adhésion de l'Inde

Bélarus

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 6 juin 2014
Date de prise d'effet : 5 août 2014
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 21 août 2014

Acceptation d'adhésion de l'Islande

Bélarus

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 6 juin 2014
Date de prise d'effet : 5 août 2014
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 21 août 2014

Acceptation d'adhésion du Koweït

Bélarus

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 6 juin 2014
Date de prise d'effet : 5 août 2014
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 21 août 2014

Acceptation d'adhésion du Liechtenstein

Bélarus

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 6 juin 2014
Date de prise d'effet : 5 août 2014
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 21 août 2014

Acceptation d'adhésion de Malte

Bélarus

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 6 juin 2014
Date de prise d'effet : 5 août 2014
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 21 août 2014

Acceptation d'adhésion du Maroc

Bélarus

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 6 juin 2014
Date de prise d'effet : 5 août 2014
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 21 août 2014

Acceptation d'adhésion du Monténégro

Bélarus

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 6 juin 2014
Date de prise d'effet : 5 août 2014
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 21 août 2014

Acceptation d'adhésion de la République de Corée

Bélarus

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 6 juin 2014
Date de prise d'effet : 5 août 2014
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 21 août 2014

Acceptation d'adhésion de la Roumanie

Bélarus

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 6 juin 2014
Date de prise d'effet : 5 août 2014
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 21 août 2014

Acceptation d'adhésion de la Serbie

Bélarus

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 6 juin 2014
Date de prise d'effet : 5 août 2014
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 21 août 2014

Acceptation d'adhésion de l'ex-République yougoslave de Macédoine

Bélarus

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 6 juin 2014
Date de prise d'effet : 5 août 2014
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 21 août 2014

Acceptation d'adhésion des Seychelles

Bélarus

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 6 juin 2014
Date de prise d'effet : 5 août 2014
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 21 août 2014

Acceptation d'adhésion de la Serbie

République de Corée

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 2 juin 2014
Date de prise d'effet : 1er août 2014
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 21 août 2014

Acceptation d'adhésion de la Bosnie-Herzégovine

Bélarus

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 6 juin 2014
Date de prise d'effet : 5 août 2014
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 21 août 2014

No. 14458. Multilatéral

Convention sur la réduction des cas d'apatridie. New York, 30 août 1961

Adhésion (avec réserve)

Colombie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 15 août 2014
Date de prise d'effet : 13 novembre 2014
Texte authentique : espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 15 août 2014

No. 14668. Multilatéral

Pacte international relatif aux droits civils et politiques. New York, 16 décembre 1966

Notification en vertu du paragraphe 3 de l'article 4

Pérou

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 11 août 2014
Texte authentique : espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 11 août 2014

Notification en vertu du paragraphe 3 de l'article 4

Pérou

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 11 août 2014
Texte authentique : espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 11 août 2014

Notification en vertu du paragraphe 3 de l'article 4

Pérou

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 11 août 2014
Texte authentique : espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 11 août 2014

Deuxième Protocole facultatif se rapportant au Pacte international relatif aux droits civils et politiques visant à abolir la peine de mort. New York, 15 décembre 1989

Objection à la réserve formulée par El Salvador lors de l'adhésion

Suède

Réception par le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 25 août 2014
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 25 août 2014

No. 15705. Multilatéral

Convention sur la circulation routière. Vienne, 8 novembre 1968

Adhésion (avec réserve)

Viet Nam

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 20 août 2014
Date de prise d'effet : 20 août 2015
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 20 août 2014

No. 16743. Multilatéral

Convention sur la signalisation routière. Vienne, 8 novembre 1968

Adhésion (avec réserve)

Viet Nam

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 20 août 2014
Date de prise d'effet : 20 août 2015
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 20 août 2014

No. 22514. Multilatéral

Convention sur les aspects civils de l'enlèvement international d'enfants. La Haye, 25 octobre 1980

Acceptation d'adhésion du Kazakhstan

Pays-Bas (à l'égard de la partie européenne et la partie caribéenne des Pays-Bas)

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 1er août 2014
Date de prise d'effet : 1er novembre 2014
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 21 août 2014

Acceptation d'adhésion du Brésil

Afrique du Sud

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 16 juillet 2014
Date de prise d'effet : 1er octobre 2014
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 21 août 2014

Acceptation d'adhésion de l'Iraq

Argentine

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 1er août 2014
Date de prise d'effet : 1er novembre 2014
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 21 août 2014

Acceptation d'adhésion de l'Iraq

Chine (pour la Région administrative spéciale de Macao)

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 27 juin 2014
Date de prise d'effet : 1er septembre 2014
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 21 août 2014

No. 24404. **Multilatéral**

Convention sur la notification rapide d'un accident nucléaire. Vienne, 26 septembre 1986

Adhésion

Burkina Faso

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 7 août 2014

Date de prise d'effet : 6 septembre 2014

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Agence internationale de l'énergie atomique, 25 août 2014

No. 24643. **Multilatéral**

Convention sur l'assistance en cas d'accident nucléaire ou de situation d'urgence radiologique. Vienne, 26 septembre 1986

Adhésion

Burkina Faso

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 7 août 2014

Date de prise d'effet : 6 septembre 2014

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Agence internationale de l'énergie atomique, 25 août 2014

No. 26369. **Multilatéral**

Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Montréal, 16 septembre 1987

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Copenhague, 25 novembre 1992

Application territoriale à l'égard de Gibraltar

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de

l'Organisation des Nations Unies : 5 août 2014

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 5 août 2014

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Montréal, 17 septembre 1997

Application territoriale à l'égard de Gibraltar

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de

l'Organisation des Nations Unies : 5 août 2014

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 5 août 2014

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Beijing, 3 décembre 1999

Application territoriale à l'égard de Gibraltar

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de

l'Organisation des Nations Unies : 5 août 2014

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 5 août 2014

No. 31922. **Multilatéral**

Convention sur la protection des enfants et la coopération en matière d'adoption internationale. La Haye, 29 mai 1993

Adhésion (avec déclarations)

Croatie

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais : 5 décembre 2013

Date de prise d'effet : 1er avril 2014 (l'adhésion n'aura d'effet que dans les rapports entre la Croatie et les États contractants qui n'auront pas élevé d'objection à son encontre.)

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 1er août 2014

Adhésion

Serbie

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais : 18 décembre 2013

Date de prise d'effet : 1er avril 2014 (l'adhésion n'aura d'effet que dans les rapports entre la Serbie et les États contractants qui n'auront pas élevé d'objection à son encontre.)

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 1er août 2014

No. 32888. **Multilatéral**

Accord portant création de la Commission des thons de l'Océan indien. Rome, 25 novembre 1993

Acceptation

Somalie

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture : 22 mai 2014

Date de prise d'effet : 22 mai 2014

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 11 août 2014

No. 34028. **Multilatéral**

Convention sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontière. Espoo (Finlande), 25 février 1991

Amendement à la Convention sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontière. Sofia, 27 février 2001

Entrée en vigueur : 26 août 2014, conformément au paragraphe 4 de l'article 14

Participant

Ratification, Acceptation (A) et Approbation (AA)

Albanie	12 mai	2006	A
Allemagne	8 août	2002	
Autriche	14 sept	2006	
Bélarus	23 mars	2011	A
Bulgarie	25 janv	2007	
Communauté européenne	18 janv	2008	AA
Croatie	11 févr	2009	
Espagne	16 juil	2008	A
Estonie	12 avr	2010	
Finlande	19 févr	2014	A
Hongrie	29 mai	2009	AA
Lituanie	22 mars	2011	
Luxembourg	5 mai	2003	
Malte	28 mai	2014	A

Monténégro	9 juil	2009	
Norvège	24 févr	2010	AA
Pays-Bas	14 avr	2009	A
Pologne	20 juil	2004	A
République tchèque	18 avr	2007	A
Roumanie	16 nov	2006	A
Slovaquie	29 mai	2008	A
Slovénie	25 mars	2014	
Suède	30 mars	2006	
Suisse	16 juin	2010	AA

Textes authentiques : anglais, français et russe
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 août 2014

No. 34246. **Pays-Bas et Panama**

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République du Panama relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. La Haye, 5 juillet 1996

Échange de notes constituant un accord modifiant l'Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République du Panama relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Panama, 2 mars et 8 août 2012

Entrée en vigueur : provisoirement le 8 août 2012 et définitivement le 15 novembre 2013, conformément aux dispositions des dites notes
Textes authentiques : anglais et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 21 août 2014

No. 35597. **Multilatéral**

Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction. Oslo, 18 septembre 1997

Adhésion

Oman

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 20 août 2014
Date de prise d'effet : 1er février 2015
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 20 août 2014

No. 39130. **Multilatéral**

Convention concernant la compétence, la loi applicable, la reconnaissance, l'exécution et la coopération en matière de responsabilité parentale et de mesures de protection des enfants. La Haye, 19 octobre 1996

Ratification

Belgique

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais : 28 mai 2014
Date de prise d'effet : 1er septembre 2014
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 21 août 2014

No. 39574. **Multilatéral**

Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 novembre 2000

Application territoriale à l'égard des Bermudes

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 5 août 2014

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 5 août 2014

Ratification

Sierra Leone

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 12 août 2014

Date de prise d'effet : 11 septembre 2014

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 12 août 2014

Protocole additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée visant à prévenir, réprimer et punir la traite des personnes, en particulier des femmes et des enfants. New York, 15 novembre 2000

Ratification

Sierra Leone

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 12 août 2014

Date de prise d'effet : 11 septembre 2014

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 12 août 2014

Adhésion

Afghanistan

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 15 août 2014

Date de prise d'effet : 14 septembre 2014

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 15 août 2014

Protocole contre le trafic illicite de migrants par terre, mer et air, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 novembre 2000

Ratification

Sierra Leone

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 12 août 2014

Date de prise d'effet : 11 septembre 2014

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 12 août 2014

Protocole contre la fabrication et le trafic illicites d'armes à feu, de leurs pièces, éléments et munitions, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 31 mai 2001

Ratification

Sierra Leone

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 12 août 2014

Date de prise d'effet : 11 septembre 2014

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 12 août 2014

No. 42632. **Multilatéral**

Accord sur la conservation des oiseaux d'eau migrateurs d'Afrique-Eurasie. La Haye, 15 août 1996

Adhésion

Burundi

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais : 25 juillet 2014

Date de prise d'effet : 1er octobre 2014

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 21 août 2014

Adhésion

Rwanda

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais : 11 juin 2014

Date de prise d'effet : 1er septembre 2014

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 21 août 2014

No. 43979. **Pays-Bas et Koweït**

Échange de lettres constituant un Accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'État du Koweït relatif au statut du personnel de défense néerlandais stationné au Koweït. Koweït, 30 juin et 13 juillet 2003

Échange de notes constituant un accord prorogeant et modifiant l'Accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'État du Koweït relatif au statut du personnel de défense néerlandais stationné au Koweït. Koweït, 30 août, 27 novembre, 18 décembre et 24 décembre 2006

Entrée en vigueur : 24 décembre 2006 et avec effet rétroactif à compter du 13 juillet 2006, conformément aux dispositions des dites notes

Textes authentiques : arabe et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 1er août 2014

No. 44004. **Multilatéral**

Convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire. New York, 13 avril 2005

Ratification

Suède

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 août 2014

Date de prise d'effet : 17 septembre 2014

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 18 août 2014

No. 44910. **Multilatéral**

Convention relative aux droits des personnes handicapées. New York, 13 décembre 2006

Ratification

Grenade

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 27 août 2014

Date de prise d'effet : 26 septembre 2014

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 27 août 2014

No. 45870. **Pays-Bas et Mongolie**

Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu entre le Royaume des Pays-Bas et la Mongolie. Oulan-Bator, 8 mars 2002

Dénonciation

Mongolie

Notification effectuée le : 28 novembre 2012

Date de prise d'effet : 1er janvier 2014

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 21 août 2014

No. 46253. **Association internationale de développement et Îles Salomon**

Accord de financement (Projet d'énergie durable) entre les Îles Salomon et l'Association internationale de développement. Honiara, 28 juillet 2008

* Accord de financement (Financement additionnel du Projet d'énergie durable et Amendement de l'Accord original de financement) entre les Îles Salomon et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 31 juillet 2010). Sydney, 1er avril 2014

Entrée en vigueur : 23 juin 2014 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 26 août 2014

No. 46976. **Pays-Bas et Burundi**

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République du Burundi concernant le statut du personnel civil et militaire des Ministères de la défense néerlandais et burundais, présent sur leurs territoires respectifs, dans le cadre du partenariat pour le développement du secteur de la sécurité au Burundi. Bujumbura, 17 août 2009

Échange de lettres constituant un accord prorogeant l'Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République du Burundi concernant le statut du personnel civil et militaire des Ministères de la défense néerlandais et burundais, présent sur leurs territoires respectifs, dans le cadre du partenariat pour le développement du secteur de la sécurité au Burundi. Bujumbura, 20 juin et 10 juillet 2014

Entrée en vigueur : 10 juillet 2014, conformément aux dispositions des dites lettres

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 21 août 2014

No. 48545. **Multilatéral**

Accord conférant le statut d'organisation internationale à l'Académie internationale de lutte contre la corruption. Vienne, 2 septembre 2010

Ratification

Argentine

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement autrichien : 14 janvier 2014

Date de prise d'effet : 15 mars 2014

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Autriche, 11 août 2014

Adhésion

Arménie

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement autrichien : 14 janvier 2014

Date de prise d'effet : 15 mars 2014
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies:
Autriche, 11 août 2014

Adhésion

Malawi

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement autrichien : 3 juin 2014
Date de prise d'effet : 2 août 2014
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies:
Autriche, 11 août 2014

Adhésion

Finlande

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement autrichien : 27 juin 2014
Date de prise d'effet : 26 août 2014
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies:
Autriche, 11 août 2014

No. 48614. Association internationale de développement et Nicaragua

Accord de financement (Projet relatif à l'amélioration des services de soins de santé familiale et communautaire) entre la République de Nicaragua et l'Association internationale de développement. Washington, 9 décembre 2010

* Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet relatif à l'amélioration des services de soins de santé familiale et communautaire) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 31 juillet 2010). Managua, 21 mars 2014

Entrée en vigueur : 15 juillet 2014 par notification
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 26 août 2014

No. 51346. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Philippines

Accord de prêt (Deuxième prêt d'appui aux politiques de développement pour favoriser une croissance plus inclusive) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 20 avril 2013

* Accord de prêt (Deuxième prêt d'appui aux politiques de développement pour favoriser une croissance plus inclusive : Financement supplémentaire pour le relèvement post-typhon et modification du prêt original) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 12 mars 2012). Manille, 23 décembre 2013

Entrée en vigueur : 11 mars 2014 par notification
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 26 août 2014

No. 52064. Fonds international de développement agricole et Philippines

Accord de financement relatif au programme (Programme d'amélioration de la production alimentaire rapide) entre la République des Philippines et le Fonds international de développement agricole. Manille, 2 septembre 2009

* Lettre d'amendement à l'Accord de financement relatif au programme (Programme d'amélioration de la production alimentaire rapide) entre la République des Philippines et le Fonds international de développement agricole (avec annexe). Rome, 13 février 2012, et Manille, 2 mars 2012

Entrée en vigueur : 13 février 2012, conformément à ses dispositions
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 12 août 2014
Note: Voir aussi partie I, No. 52064

* Lettre d'amendement à l'Accord de financement relatif au programme (Programme d'amélioration de la production alimentaire rapide) entre la République des Philippines et le Fonds international de développement agricole. Rome, 21 juin 2010, et Manille, 20 juillet 2010

Entrée en vigueur : 21 juin 2010, conformément à ses dispositions
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 12 août 2014
Note: Voir aussi partie I, No. 52064

No. 52068. Fonds international de développement agricole et Éthiopie

Accord de financement relatif au projet (Projet de gestion de ressources naturelles intégré au niveau de la communauté) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 19 juin 2009

* Lettre d'amendement à l'Accord de financement relatif au projet (Projet de gestion de ressources naturelles intégré au niveau de la communauté) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et le Fonds international de développement agricole (avec texte révisé). Rome, 16 juin 2011, et Addis-Abeba, 12 octobre 2011

Entrée en vigueur : 16 juin 2011, conformément à ses dispositions
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 12 août 2014
Note: Voir aussi partie I, No. 52068

No. 52081. Turquie et Pérou

Échange de notes constituant un accord relatif à la suppression des visas dans les passeports diplomatiques et les passeports de service (ou les passeports spéciaux) entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la République du Pérou. Vienne, 28 mai et 17 septembre 1996

Abrogation conformément à:

No. 51437 Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la République du Pérou relatif à l'exemption mutuelle de visas. Ankara, 18 juin 2012
Entrée en vigueur : 11 juin 2013
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Turquie, 10 octobre 2013

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies: 20 août 2014

Note: Voir aussi partie I, No. 52081

No. 52093. Pologne et Inde

Accord entre le Gouvernement de la République populaire de Pologne et le Gouvernement de la République de l'Inde tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Varsovie, 21 juin 1989

Protocole entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement de la République de l'Inde modifiant l'Accord entre le Gouvernement de la République populaire de Pologne et le Gouvernement de la République de l'Inde tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, signé à Varsovie le 21 juin 1989. Varsovie, 29 janvier 2013

Entrée en vigueur : 1er juin 2014, conformément à l'article 17

Textes authentiques : anglais, hindi et polonais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pologne, 5 août 2014

Note: Voir aussi partie I, No. 52093

No. 52109. Autriche et Roumanie

Convention entre la République d'Autriche et la République socialiste de Roumanie tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Vienne, 30 septembre 1976

Abrogation conformément à:

No. 51455 Convention entre la République d'Autriche et la Roumanie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec protocole). Bucarest, 30 mars 2005

Entrée en vigueur : 1er février 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Autriche, 26 novembre 2013

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies: 1er août 2014

Note: Voir aussi partie I, No. 52109

Rectificatifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat

Annexe A

No. 21052. Multilatéral

Accord portant création de la Banque africaine de développement en date à Khartoum du 4 août 1963 tel qu'amendé par la résolution 05-79 adopté par le Conseil des gouverneurs le 17 mai 1979. Lusaka, 7 mai 1982

Adhésion

Namibie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de

l'Organisation des Nations Unies : 10 avril 1991

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office,
10 avril 1991

Correction

[La date de dépôt de l'instrument et la date d'enregistrement devraient se lire 10 avril 1991 au lieu de 10 avril 1994].

Additifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat

Annexe A

No. 23353. Multilatéral

Convention relative aux transports internationaux ferroviaires (COTIF).
Berne, 9 mai 1980

Protocole du 3 juin 1999 portant modification de la Convention relative
aux transports internationaux ferroviaires (COTIF) du 9 mai 1980
(Protocole 1999). Vilnius, 3 juin 1999

Déclaration

Pays-Bas

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de
l'Organisation intergouvernementale pour les transports
internationaux ferroviaires (OTIF) : 29 décembre 2009
Date de prise d'effet : 31 décembre 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies:
Organisation intergouvernementale pour les transports
internationaux ferroviaires (OTIF), 4 avril 2012

Déclaration

Portugal

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de
l'Organisation intergouvernementale pour les transports
internationaux ferroviaires (OTIF) : 1er septembre 2006
Date de prise d'effet : 31 décembre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies:
Organisation intergouvernementale pour les transports
internationaux ferroviaires (OTIF), 4 avril 2012

Index alphabétique

A

<hr/>	
Administration	
I-52094.....	43
I-52095.....	43
Adoption	
A-31922.....	50
Afghanistan	
A-39574.....	51
Afrique	
A-21052.....	55
A-42632.....	52
Afrique du Sud	
A-22514.....	49
A-52089.....	42, 44
A-52106.....	42, 44
I-52089.....	42
Agriculture	
I-52052.....	37
I-52059.....	38
I-52061.....	38
I-52067.....	39
Albanie	
A-34028.....	50
Alimentation	
A-52064.....	53
I-52064.....	39
I-52066.....	39
Allemagne	
A-12140.....	47
A-34028.....	50
A-52106.....	44
I-52102.....	44
I-52103.....	44
I-52104.....	44
I-52105.....	44
Animaux	
A-42632.....	52
Argentine	
A-22514.....	49
A-48545.....	52
I-52098.....	43
Arménie	
A-48545.....	52
Assainissement	
I-52102.....	44
Assistance	
I-52107.....	45
I-52108.....	45
Association internationale de développement	
A-46253.....	52
A-48614.....	53
I-52073.....	40

I-52074.....	40
I-52075.....	40
I-52077.....	40
I-52078.....	41
I-52083.....	41
I-52086.....	41
I-52096.....	43
I-52099.....	43
II-1373.....	46
Autriche	
A-34028.....	50
I-52109.....	45
Aviation	
A-34246.....	51
Azerbaïdjan	
A-2997.....	47

B

<hr/>	
Banque internationale pour la reconstruction et le développement	
A-51346.....	53
I-52076.....	40
I-52082.....	41
I-52090.....	42
I-52091.....	42
I-52094.....	43
I-52095.....	43
Banque mondiale (Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Association internationale de développement)	
I-52097.....	43
I-52100.....	43
Bélarus	
A-12140.....	47
A-34028.....	50
Belgique	
A-39130.....	51
A-52089.....	42
I-52087.....	42
I-52088.....	42
I-52089.....	42
Bénin	
A-52106.....	44
I-52057.....	38
I-52102.....	44
Bosnie-Herzégovine	
I-52065.....	39
Brésil	
I-52070.....	40
Bulgarie	
A-34028.....	50
Bureau de la Sûreté Aérienne du Pacifique	

II-1373.....	46
Bureaux	
I-52071.....	40
Burkina Faso	
A-24404.....	50
A-24643.....	50
A-52106.....	44
I-52058.....	38
Burundi	
A-42632.....	52
A-46976.....	52

C

Chartes-Constitutions-Statuts	
A-21052.....	55
A-2997.....	47
Chemin de fer	
A-23353.....	56
Chine	
A-12140.....	47
I-52051.....	37
I-52085.....	41
Chine (pour la Région administrative spéciale de Macao)	
A-22514.....	49
Colombie	
A-14458.....	49
Combustibles	
I-52072.....	40
Commerce	
A-12140.....	47
Communauté européenne	
A-34028.....	50
Conférence de La Haye de droit international privé	
A-2997.....	47
Conférences-Réunions	
A-2997.....	47
I-52072.....	40
I-52092.....	42
Convention de Palerme	
A-39574.....	51
Coopération	
A-31922.....	50
A-39130.....	51
I-52079.....	41
I-52080.....	41
I-52084.....	41
I-52085.....	41
I-52087.....	42
I-52102.....	44
I-52103.....	44
I-52104.....	44
I-52105.....	44
Côte d'Ivoire	
A-52106.....	44
Cours d'eau-Ressources en eau	
A-32888.....	50
I-52102.....	44

I-52106.....	44
Crédits	
I-52083.....	41
I-52095.....	43
Croatie	
A-31922.....	50
A-34028.....	50
I-52090.....	42

D

Danemark	
A-52106.....	44
Désarmement	
A-35597.....	51
Développement	
A-46976.....	52
A-51346.....	53
I-52051.....	37
I-52052.....	37
I-52053.....	37
I-52054.....	37
I-52056.....	37
I-52057.....	38
I-52060.....	38
I-52062.....	38
I-52063.....	38
I-52065.....	39
I-52066.....	39
I-52069.....	39
I-52070.....	40
I-52074.....	40
I-52075.....	40
I-52076.....	40
I-52077.....	40
I-52078.....	41
I-52091.....	42
I-52094.....	43
I-52102.....	44
Droit civil	
A-12140.....	47
Droit commercial	
A-12140.....	47
Droits de l'homme	
A-14458.....	49
A-14668.....	49
A-39574.....	51
A-44910.....	52
I-52092.....	42

E

Education	
I-52080.....	41
I-52083.....	41
I-52098.....	43
El Salvador	

I-52066.....	39
Energie	
A-24404.....	50
A-24643.....	50
A-46253.....	52
I-52072.....	40
I-52084.....	41
I-52085.....	41
I-52103.....	44
Enfants-Mineurs-Jeunesse	
A-22514.....	49
A-31922.....	50
A-39130.....	51
A-39574.....	51
Environnement	
A-24404.....	50
A-24643.....	50
A-26369.....	50
A-32888.....	50
A-34028.....	50
A-42632.....	52
I-52072.....	40
I-52095.....	43
I-52103.....	44
I-52106.....	44
Équateur	
I-52098.....	43
Espagne	
A-34028.....	50
A-52106.....	44
Estonie	
A-34028.....	50
Éthiopie	
A-52068.....	53
I-52068.....	39
I-52069.....	39
Ex-République yougoslave de Macédoine	
I-52076.....	40

F

Famille	
A-48614.....	53
Faune et flore sauvages (protection)	
A-42632.....	52
Fédération de Russie	
I-52082.....	41
Femmes	
A-39574.....	51
Fidji	
I-52092.....	42
Finlande	
A-34028.....	50
A-48545.....	52
A-52106.....	44
I-52101.....	44
Fonds international de développement agricole	
A-52064.....	53

A-52068.....	53
I-52051.....	37
I-52052.....	37
I-52053.....	37
I-52054.....	37
I-52055.....	37
I-52056.....	37
I-52057.....	38
I-52058.....	38
I-52059.....	38
I-52060.....	38
I-52061.....	38
I-52062.....	38
I-52063.....	38
I-52064.....	39
I-52065.....	39
I-52066.....	39
I-52067.....	39
I-52068.....	39
I-52069.....	39
I-52070.....	40
I-52071.....	40
France	
A-52106.....	44
Frontières	
A-34028.....	50

G

Gambie	
I-52096.....	43
I-52097.....	43
Gaz	
I-52074.....	40
Géorgie	
I-52067.....	39
I-52079.....	41
Grèce	
A-52106.....	44
Grenade	
A-44910.....	52
Guatemala	
I-52062.....	38
Guinée-Bissau	
A-52106.....	44

H

Hongrie	
A-34028.....	50
A-52106.....	44
I-52080.....	41

I

ICCPR (droits civils et politiques)	
A-14668	49
Îles Salomon	
A-46253	52
Immigration	
A-39574	51
Imposition	
A-10429	47
A-45870	52
A-52093	54
A-52109	45, 54
I-52088	42
I-52093	42
I-52109	45
Inde	
A-52093	54
I-52052	37
I-52053	37
I-52083	41
I-52086	41
I-52093	42
I-52101	44
Indonésie	
I-52094	43
I-52095	43
Industrie	
I-52105	44
Information	
I-52088	42
Iraq	
A-52106	44
Irlande	
A-52106	44
Italie	
A-12140	47
A-52106	44

J

Jamahiriya arabe libyenne	
A-52106	44
Japon	
I-52084	41
Jordanie	
A-52106	44
I-52104	44

K

Kirghizistan	
I-52078	41
Koweït	
A-43979	52

L

Lesotho	
I-52075	40
I-52108	45
Liban	
A-52106	44
Libéria	
I-52055	37
Lituanie	
A-12140	47
A-34028	50
Luxembourg	
A-34028	50
A-52089	42, 44
A-52106	42, 44
I-52089	42

M

Maladies	
I-52086	41
Malawi	
A-10429	47
A-48545	52
Malte	
A-34028	50
I-52087	42
Maroc	
A-52106	44
I-52091	42
Maurice	
I-52061	38
I-52072	40
Mauritanie	
I-52107	45
Migration	
A-42632	52
Mongolie	
A-45870	52
Monténégro	
A-34028	51
A-52106	44
Myanmar	
I-52105	44

N

Namibie	
A-21052	55
A-52106	44
Nationalité	
A-14458	49
Nicaragua	
A-48614	53
Niger	

A-52106	44
I-52060	38
Nigéria	
A-52106	44
I-52056	37
Norvège	
A-34028	51
A-52106	44

O

Oman	
A-35597	51
Organisation des Nations Unies	
I-52072	40
I-52092	42
Organisation des Nations Unies (Fonds des Nations Unies pour la population)	
I-52107	45
I-52108	45
Organisations internationales-Institutions	
A-48545	52
Ouganda	
I-52054	37
Ouzbékistan	
A-52106	44

P

Paix	
I-52084	41
Panama	
A-34246	51
Passeports	
A-52081	41, 53
I-52081	41
I-52089	42
Pays-Bas	
A-23353	56
A-34028	51
A-34246	51
A-43979	52
A-46976	52
A-52089	42, 44
A-52106	42, 44
I-52089	42
Pays-Bas (à l'égard de la partie européenne et la partie caribéenne des Pays-Bas)	
A-22514	49
Pêche et pêcheries	
A-32888	50
Pérou	
A-14668	49
I-52081	41
Philippines	
A-51346	53
A-52064	53

I-52064	39
Police	
I-52087	42
Pollution	
A-26369	50
A-34028	50
Pologne	
A-34028	51
A-52093	54
I-52093	42
Portugal	
A-23353	56
A-52106	44
Prêts	
A-51346	53
A-52064	53
A-52068	53
I-52051	37
I-52052	37
I-52053	37
I-52054	37
I-52056	37
I-52059	38
I-52060	38
I-52061	38
I-52062	38
I-52063	38
I-52064	39
I-52065	39
I-52066	39
I-52067	39
I-52068	39
I-52069	39
I-52070	40
I-52076	40
I-52082	41
I-52090	42
I-52091	42
I-52094	43
Protocole de Montréal	
A-26369	50

Q

Qatar	
A-52106	44
Questions civiles	
A-12140	47
A-14668	49
A-22514	49
Questions économiques	
I-52071	40
I-52090	42
I-52105	44
Questions financières	
A-10429	47
A-21052	55
A-45870	52

A-46253	52
A-48614	53
A-52064	53
A-52068	53
I-52055	37
I-52057	38
I-52058	38
I-52068	39
I-52073	40
I-52075	40
I-52077	40
I-52078	41
I-52096	43
I-52097	43
I-52099	43
I-52100	43
I-52102	44
I-52103	44
I-52104	44
II-1373	46
Questions judiciaires	
A-12140	47
A-39130	51
Questions juridiques	
A-12140	47
A-14458	49
A-24404	50
A-24643	50
A-2997	47
A-39130	51
Questions militaires	
A-43979	52
A-46976	52
Questions nucléaires	
A-24404	50
A-24643	50
A-44004	52
I-52084	41
Questions pénales	
A-22514	49
A-39574	51
A-44004	52
A-48545	52
I-52079	41
I-52087	42
Questions sociales	
I-52055	37
I-52058	38
I-52073	40
I-52101	44

R

Réfugiés	
A-14458	49
Relations diplomatiques et consulaires	
A-52081	41, 53
I-52081	41

République arabe syrienne	
A-52106	44
République de Corée	
A-12140	47
République dominicaine	
I-52063	38
République tchèque	
A-34028	51
République-Unie de Tanzanie	
I-52073	40
I-52074	40
Ressources naturelles	
A-52068	53
I-52068	39
I-52085	41
Roumanie	
A-34028	51
I-52109	45
Routes	
A-15705	49
A-16743	49
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	
A-26369	50
A-39574	51
A-52106	44
Rwanda	
A-42632	52

S

Sainte-Lucie	
I-52088	42
Santé et services de santé	
A-44910	52
A-48614	53
I-52086	41
I-52096	43
I-52097	43
I-52099	43
I-52100	43
Sciences	
A-24643	50
A-26369	50
I-52080	41
Secours en cas de catastrophe	
A-24404	50
A-24643	50
Sécurité	
A-46976	52
Sénégal	
I-52077	40
I-52099	43
I-52100	43
Serbie	
A-31922	50
Seychelles	
I-52059	38
Sierra Leone	

A-39574	51
Slovaquie	
A-34028	51
Slovénie	
A-12140	47
A-34028	51
Somalie	
A-32888	50
Statistiques	
I-52092	42
Suède	
A-14668	49
A-34028	51
A-44004	52
A-52106	44
Suisse	
A-34028	51

T

Tadjikistan	
I-52103	44
Tchad	
A-52106	44

Terrorisme	
A-44004	52
Transports	
A-15705	49
A-16743	49
A-23353	56
A-34246	51
Tunisie	
A-52106	44
Turquie	
I-52079	41
I-52080	41
I-52081	41
I-52084	41
I-52085	41

V

Viet Nam	
A-15705	49
A-16743	49
A-52106	44
I-52071	40

United Nations, New York
August 2014

USD \$ 20
ISBN:
978-92-1-980027-4

